

# La Noticia<sup>TM</sup>

CELEBRAMOS

# 20 años

7 al 13 de junio del 2017

Todos los miércoles

Año 20 • Nº 999

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Del 11 de abril del 1997  
al 11 de abril del 2017

## Locales

### Alertan sobre estafas a compradores o arrendatarios de casas móviles

Paola Jaramillo



El Better Business Bureau (BBB) advierte sobre varios casos de estafas contra compradores de casas móviles, que van desde terrenos no adecuados, hasta contratos de compra engañosos y servicios básicos exorbitantes.

Pág. 6 >>

## Exclusiva

### Abogada se encargará de entregar archivos de los casos de Christopher Greene

Patricia Ortiz



La abogada de inmigración Joan Waldron de Charlotte, quedó como encargada de los archivos y documentos de los clientes del exabogado Christopher Greene.

Pág. 7 >>

## Locales

# Un poder notarial no sirve para ceder la custodia de un menor, en caso de deportación

Paola Jaramillo



Los poderes de representación no son válidos para ceder la custodia de un menor de edad, en caso de que uno o ambos padres estén pasando por una emergencia, como un proceso de deportación, aseguraron abogados.

El Centro de Justicia de Carolina del Norte recalcó a la comunidad inmigrante la importancia de buscar un abogado para la realización de los "poderes notariales", "poderes de abogado", o "cartas poder".

"Hay poderes para manejar los asuntos financieros o el cuidado médico, pero en el caso de los niños, el estado toma muy en serio este asunto. La custodia solo la otorga la corte", dijo a La Noticia, la abogada Claudia Hurtado.

Pág. 2 >>

## Locales

### Corte Suprema ordena rediseñar 28 distritos electorales de Carolina del Norte

Paola Jaramillo



Pág. 3 >>

## Locales

### Estudio: Algunos distritos escolares del estado muestran un alto grado de segregación

Patricia Ortiz



Pág. 11 >>

## Comunidad

### Latino se gradúa con altas condecoraciones en programa militar de secundaria

Patricia Ortiz



Pág. 15 >>

# ¿Buscas trabajo?

Encuétralo en la sección

## Empleos y más empleos

Págs. 38-40>>





ABOGADOS



**BUTLER & QUINN, PLLC**  
ATTORNEYS AT LAW

## INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible  
Número de emergencia:  
**704-340-8140**

¿Calificas para la Acción Diferida?  
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD  
SUITE 700  
CHARLOTTE, NC 28212  
"EDIFICIO DORADO"

# Un poder notarial no sirve para ceder la custodia de un menor en caso de deportación

Paola Jaramillo

Los poderes de representación no son válidos para ceder la custodia de un menor de edad, en caso de que uno o ambos padres estén pasando por una emergencia, como un proceso de deportación, alertaron abogados.

“La custodia solo la otorga la corte”, dijo a La Noticia, Claudia Hurtado, abogada de familia.

“Hay que tener cuidado con esto porque este tipo de documentos no sirven en esta situación. Hay poderes para manejar los asuntos financieros o el cuidado médico, pero en el caso de los niños, el estado toma muy en serio este asunto”, apuntó.

## Cuidado con los notarios

El Centro de Justicia de Carolina del Norte lanzó el 31 de mayo un aviso comunitario que para alertar a la comunidad inmigrante acerca de la importancia de buscar un abogado para la realización de los “poderes notariales”, “poderes de abogado”, “poderes de representación” o “cartas poder”, como son conocidos comúnmente.

“Estos documentos otorgan a una persona el poder de actuar en su nombre. Son documentos súper importantes para proteger a su familia si usted es deportado o está en proceso de serlo”, mencionó a este medio, Kate Woomer Deters, abogada del Centro de Justicia de Carolina del Norte. “No es algo que pueda hacer un notario”, mencionó.

Woomer Deters dijo que la alerta fue emitida luego de que ver algunos poderes elaborados por notarios públicos. “Lo que vimos es que son vagos, mal escritos, no tienen un lenguaje detallado y no cumplen con la ley estatal. También vimos poderes donde el padre supuestamente cede la custodia de su hijo a un familiar, pero eso no es posible hacerlo a través de este documento”, anotó.

## Custodia de un niño

La abogada Hurtado mencionó que lo que un padre sí puede hacer es firmar un acuerdo de custodia en la corte, sin embargo, es algo que tampoco se puede elaborar con anticipación, sino en el momento en que sea necesario. “Igualmente los



La custodia legal de un menor solo puede ser concedida por un juez y no por los padres a través de un poder notarial.

padres pueden dejar por escrito su deseo de que un hermano, por ejemplo, tenga la custodia de sus hijos, sin embargo, esto no quiere decir que el juez lo determine así, porque miran muchos aspectos como la economía familiar, la estabilidad laboral, entre otras cosas”.

Sobre el proceso de ceder la custodia de un menor, Hurtado indicó que si bien es algo que se puede hacer de manera personal en la corte de familia en el condado en el que reside, la recomendación es contar con un abogado porque al ceder la custodia se pierden todos los derechos legales sobre el menor y posteriormente es un proceso difícil de eliminar. “Esto es un proceso delicado”, anotó.

## Encuentre ayuda

Por otro lado, Woomer Deters mencionó que a la hora de realizar un poder de representación la recomendación es buscar un abogado de familia o que elabore testamentos o lleve casos civiles. Pude encontrar estos abogados en la página de Internet de la Barra de Abogados de Carolina del Norte: [www.ncbar.gov](http://www.ncbar.gov)

Igualmente puede contactar a North Carolina Advocates for Justices en Raleigh [www.ncaj.com](http://www.ncaj.com) o llamando al teléfono 919-832-1413. Esta es una organización de ayuda legal, donde hay una red de abogados voluntarios que ejercen en todo el estado.

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)

# Avanza proyecto de ley que elimina requisitos para portar armas ocultas

Paola Jaramillo

Un proyecto de ley de la Cámara de Representantes eliminaría un requisito estatal que obliga a las personas que portan un arma oculta solicitar un permiso.

La propuesta de ley 746, con algunas excepciones, eliminaría este requisito, además permitiría a cualquier persona mayor de 18 años cargar un arma tras conseguir los debidos permisos.

Según la medida legislativa, las armas continuarán prohibidas en los lugares donde se vende y se consume alcohol, los tribunales y el edificio legislativo, aunque sí es permitido para jueces, fiscales, legisladores y empleados legislativos.

También, se harían excepciones para algunos exfuncionarios encargados de hacer cumplir la ley y aquellos que trabajan en cárceles.

Para portar un arma oculta en Carolina del Norte, los interesados deben completar un curso de entrenamiento con ocho horas de duración



La propuesta cuenta con el respaldo de la Cámara de Representantes.

en la Oficina del Aguacil, demostrar familiaridad con el funcionamiento y la seguridad del arma y pasar una prueba en un rango de tiro. También, deben someterse a una revisión de su pasado criminal o delictivo, cargos pendientes o problemas de salud mental.

La medida que fue aprobada el 3 de junio en el Comité Judicial IV fue referida rápidamente al pleno de la Cámara de Representantes donde se espera sea votada en los próximos días.





# LATORRE LAW FIRM

La vida no viene con un manual de instrucciones, pero con suerte, la mía vino con un Papá...  
¡Gracias infinitas  
**Padre!**



**ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL**

**704-344-0004**  
2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205  
www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

- Latorre.Law
- @Latorre\_Law
- Latorre\_Law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a viernes de 7:30 a 8:30 am y sábados de 8:30 a 9:00 am desde cualquier lugar del país. **O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

## La Corte Suprema de Justicia ordena rediseñar 28 distritos electorales de Carolina del Norte

Paola Jaramillo

La Corte Suprema de Justicia confirmó el lunes 8 de junio la decisión de un tribunal inferior que determinó que 28 de los distritos legislativos estatales de Carolina del Norte deberán ser rediseñados por la Asamblea General, ya que fueron elaborados para perjudicar el voto de las minorías.

Por decisión unánime, este fallo se produce un par de semanas después de que la Corte Suprema deter-

minara que dos de los distritos para el Congreso federal (el 12 y 1), también fueron elaborados con las mismas intenciones.

"El Tribunal Supremo de Estados Unidos confirmó finalmente lo que hemos sabido durante años -que muchos de los distritos legislativos estatales son inconstitucionales y diseñados con prejuicios raciales", dijo Anita Earls, directora ejecutiva de Southern Coalition for Social Justice.

"La orden reafirma que los votantes tienen el derecho de tener distritos legislativos justos que no los discrimine por raza", señaló.

La Corte Suprema determinó que el Tribunal Federal de Distrito Medio de Carolina del Norte considerará cuándo se deben trazar los nuevos distritos y celebrar nuevas elecciones en el 2018.



Algunos distritos en el condado de Cumberland, Hoke, Mecklenburg, por citar ejemplos deberán ser rediseñados/P.J.

## Dr. Kaplan ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor  
**Quiropráctico**

**¿Sufre de dolor?**

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

### Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Darlyn  
(704)777-0904

Clínica #2  
2501 Beatties Ford Rd.  
Charlotte, NC  
(704) 393-8447



Olga  
(704)777-0905

Clínica #1  
5410 N. Tryon St.  
(esq. Eastway)  
Charlotte, NC  
(704) 372-7200

**24  
HORAS  
AL DÍA**



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.  
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.



## Abogadas de Inmigración

**Podemos ayudarle en:**

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

**Visas U**  
(Víctimas de crímenes)

★★★★★

**VAWA**  
(Acto de violencia en contra de las mujeres)

Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

**¡Primera consulta es gratis!** **¡Hablamos español!**

**The Law Office of Goehring & Strang**

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

**980-221-1332**  
Toll Free: **844-214-4614**

*¡Atendemos los sábados por cita!*

*¡Llámenos hoy mismo o venga a vernos!*

## Invitan a pastores y comerciantes a unirse a visitas legislativas contra proyectos antiinmigrantes

Paola Jaramillo

La Alianza por los Derechos de los Inmigrantes y la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color de Carolina del Norte (NAACP NC), lanzó una campaña que busca que los líderes de fe y comerciantes se unan a una jornada de visitas legislativas, con el fin de indicar a los legisladores, los daños económicos y sociales que dejaría al estado la aprobación de alguna de las propuesta de ley antiinmigrantes que actualmente se tramitan en la Legislatura estatal.

### Día de acción

En una conferencia de prensa realizada el 1ro de junio, en la sede del grupo comunitario HendFact, un grupo de comerciantes y pastores de iglesias con diferentes denominaciones, se congregaron para dar a conocer los detalles del Día de Abogacía y

Fe que se realizará el jueves 8 de junio.

“Nos preocupan todas estas propuestas de ley porque nos afectan a todos”, dijo a La Noticia Luis Narciso Lara, propietario de El Mercado. “Vemos el miedo que siente nuestra comunidad. Como dueños queremos apoyar para poder frenar estos proyectos. Es un llamado que hacemos a otros comerciantes”.

El día de acción iniciará en la sede de la organización El Pueblo en Raleigh con un entrenamiento legislativo a las 9:00 a.m. Posteriormente, de 10:30 a.m. a 1:00 p.m. se realizarán al menos una docena de visita a legisladores y senadores estatales.

René Gutierrez Mendoza, de la iglesia católica St. James invitó a otros líderes de fe a apoyar a todos los inmigrantes.

*Continúa en la página siguiente*

## Con nosotros, Sí calificas

**Novelas / Deportes / Películas**

**dish** AUTHORIZED RETAILER

Desde **29<sup>99</sup>** al mes por 2 tvs

**DIRECTV** DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde **29<sup>99</sup>** p/ mes (12 meses) si calificas

**¡Películas Gratis!** Por 3 meses

HBO cinemax SHOWTIME starz encore

**¡Llama hoy mismo!**

V&V Satellites Distribuidor Autorizado **704-506-4664**

Más de 18 años de experiencia

## M. DeVondria McClure, P.C.

### ABOGADA

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

#### DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

#### VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

#### INMIGRACIÓN

- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

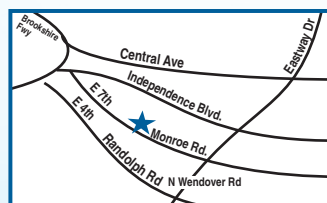
**Hablamos español**

#### LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

★ **Primera CONSULTA GRATIS** excepto los casos familiares

**CHARLOTTE**  
3010 Monroe Rd, Oficina 106  
Charlotte, NC 28205  
**704-372-2031**



**Oficinas abiertas de lunes a viernes**

**M. DeVondria McClure**  
Tu abogada de confianza





Dueños de negocios y líderes religiosos invitan a sumarse en este día de acción/P.J.

Invitan a pastores y...

Viene de la página anterior

“Es importante involucrarse porque la fuerza más grande para cambiar una ley, históricamente viene desde las iglesias. A otros miembros el mensaje es que más que pensar en involucrarse hay que tomar acción. No solo hay que rezar, sino también actuar”, apuntó.

Propuestas que siguen vivas

Aunque actualmente la Asamblea General de Carolina del Norte debate el presupuesto estatal y han manifestado sus deseos de terminar la sesión larga antes de que termine junio, los grupos latinos consideran que hay suficiente tiempo para aprobar no solo una, sino varias medidas que perjudiquen a los latinos en el estado.

Entre las propuestas que se pueden mover están la HB 35 y HB 306

que buscan ampliar el Programa de Verificación de Empleo (E-Verify) para empresas pequeñas y subcontratistas. La HB 113 que pretende multar a las ciudades y fuerzas del orden que no cumplan con las leyes estatales que prohíben las ciudades “santuario” para inmigrantes; y la SB 145 que eliminaría las identificaciones comunitarias y expandiría el programa de inmigración 287(g) en el estado, además de castigar a las ciudades y universidades que no cumplan con la ley que prohíbe las ciudades “santuario”.



Día de Abogacía y Fe

Jueves 8 de junio.

De 9:00 a.m. a 10:00 a.m.

entrenamiento en la sede de El Pueblo (2321 Crabtree Blvd, Raleigh).

Visitas legislativas: de 10:30 a.m. a 1:00 p.m. en 16 W.Jones St.

Informes llamando al 919-441-5698.

# Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

**Primera CONSULTA GRATIS**

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

**704-750-5922**

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204  
info@spahnlawfirmpllc.com

## ¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®  
Con licencia en NC/SC  
mblumen.realtor@gmail.com

¡Lláname!  
**980-722-4849**



10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277

**Nationwide**  
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

**HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES**  
MARIA GUADALUPE DAVIS  
Associate Agent  
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209  
**704-523-3666**  
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

# SERVICIOS AEREOS Mex

**Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo**

**Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones**

Tel: **704-837-7331**  
Cell: **704-293-4972**  
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

**Sánchez Photography**  
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

*Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...*  
con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

**704-449-6404**

**sanchezportraits.com**

# DENTISTA

AA  
Oficina Dental

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo  
**NC Health Choice y Medicaid**

Cupones para pacientes que pagan en efectivo  
valido uno por persona y por día

Examen específico y una radiografía <b>\$65.00</b>	Extracción simple <b>\$75.00</b>	Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina <b>\$99.00</b> <small>(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)</small>
---	-------------------------------------	---

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

**Hablamos Español**  
**704-364-6666**

Abiertos de **lunes a sábado**  
Llamar antes de venir

**Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental**

**469 N. Wendover Rd.**  
(En Park Place Professional Building 411-497)  
**Charlotte, NC**





¡Abrimos una nueva oficina!

■ Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica

■ Inmigración

■ Accidentes

■ Bienes Raíces

■ Defensa Criminal

■ Violaciones de Tráfico

■ LLC, Corporaciones, Contratos

■ Testamentos, Poderes

**Consulta gratis**  
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman  
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.  
Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center  
301 S. Main Street  
Suite 190  
Salisbury, NC

Para más información o cita llame al

**980-598-8180**

[www.sussmanlawfirmpllc.com](http://www.sussmanlawfirmpllc.com)

9930 Monroe Road, Suite 103  
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw\_Firm sussman\_law\_firm\_pllc

## Alertan sobre estafas a compradores o arrendatarios de casas móviles

Paola Jaramillo

Terrenos que no están adecuados y contratos de compra venta o arrendamiento imprecisos, son algunos de los ejemplos de las quejas que continuamente reciben las agencias que protegen de las estafas a los consumidores en el estado.

“En mayo recibimos cinco llamadas con relación a este tipo de problemas”, dijo a La Noticia Marisol Silva, de la Agencia de Buenos Negocios (BBB) en Raleigh. “Nuestro mensaje es que la gente se informe, lea los contratos y esté segura de lo que dice allí antes de firmar”.

Silva mencionó que hay casos relacionados con la renta de terrenos para casas móviles, los cuales no están adecuados con los servicios públicos básicos como gas, agua o electricidad, y por tanto no pueden legalmente poner sus casas móviles allí.

Otra estafa hace creer a la víctima que está comprando una casa móvil,

ero al final se trata de un arrendamiento. “Una señora pagó durante siete años una casa móvil, al término del tiempo fue a reclamar el título y le dijeron que no había tal, ya que durante todo ese tiempo solo estuvo pagando una renta”, mencionó.

De la misma manera, la especialista del BBB recordó a quienes compran o rentan este tipo de vivienda, que los servicios públicos son mucho más costosos que los regulares, y que en muchos casos son ofrecidos por compañías privadas.

“Es importante que guarden los recibos. Hay clientes que aunque los han pagado, reciben una citación de la corte y terminan perdiendo todo, ya que no hay pruebas”, recomendó.

Para ayuda en español  
Llame al 919-277-4228  
con Marisol Silva.



Marisol Silva (de blusa rosada) recomienda a la comunidad latina ser precavida para no ser estafada/P.J.



Te llevamos el Sabor a tu Casa

## Taquiza Movil para tu Fiesta

Graduaciones - Bautizos - Bodas - Quinceañeras

50 personas ▶ \$500

100 personas ▶ \$1,000

150 personas ▶ \$1,400

El paquete incluye:

- 3 tipos de salsas
- 2 tipos de aguas frescas
- Cebolla, Cilantro, Limón
- Un Taquero por 4 horas
- Rábanos, nopales, cebollitas
- Chiles toreados

Adicional,  
dentro del paquete:  
25 Hot Dog  
25 Quesadillas  
Para niños

¡Reserva hoy y aprovecha estos precios!

**704-531-5757 | 704-492-4873**





## Abogada se encargará de entregar archivos de los casos de Christopher Greene

Patricia Ortiz



La abogada de inmigración Joan Waldron, de Waldron Law Firm PLLC, de Charlotte, quedó como encargada de los archivos y documentos de los clientes del ex abogado Christopher Greene.

“Tengo los papeles y archivos de Greene, y puedo darlos a los que eran sus clientes. Lo que queremos es que la gente tenga de vuelta sus papeles”, dijo Waldron a La Noticia.

En enero la Barra de Abogados de Carolina del Norte suspendió la licencia de Greene, quien era un conocido abogado de inmigración, por involucrarse sexualmente con sus clientas.

Greene quien hacía parte de la Barra desde 1998, entregó su licencia luego de los resultados de una investigación disciplinaria de la entidad.

Waldron dijo que tiene en su poder alrededor de 100 archivos, que han estado revisando.

“Queremos ver si alguien tiene una emergencia o una fecha límite.

Muchos archivos están en cajas y estamos viendo su orden de importancia, para ver si podemos entregarlos o enviarlos a sus dueños”, indicó la abogada.

Como parte del castigo impuesto por la Comisión Disciplinaria de la Barra, Greene no podrá ejercer su profesión por un lapso de cinco años.

El abogado dijo a La Noticia en enero, que estaba enviando notificaciones a sus clientes, para que pudieran tener copias de sus documentos, así como dinero que crean debiera ser retornado.

Para contactar a la abogada Waldron, puede llamar al: 704-444-0057 o ir a Joan Waldron Law Firm en: 5624 Executive Center Dr. Suite 130, Charlotte, NC 28212. Se habla español.

**LATORRE INSURANCE**

Sin importar cual sea su objetivo,  
**Tenemos un Plan.**

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA  
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i  
**866.239.9349**  
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO  
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

**Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación**

Lo que comienza aquí...  
Va a cambiar tu vida...

**Escuela de Belleza en Español**

Horarios flexibles | **Empieza hoy**  
Las clases son en Inglés y Español | \$1000 de depósito y \$400 al mes

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero | \$3 corte para niño | **25% OFF** Color

Manicure, pedicure y faciales **25% off**

**Absolute Beauty College**  
Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

**¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!**  
*Todos hablamos español*

**Andrés López**  
Abogado de Inmigración

**Yoly**  
Paralegal

**Erica**  
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

**LÓPEZ LAW FIRM** PLLC  
IMMIGRATION LAW

**704-568-9228**  
5701 Executive Center Drive, Suite 102, Charlotte, NC 28212



# ICE buscaría reactivar el 287(g) y abrir cárcel en Carolina del Norte

Patricia Ortiz

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) buscaría reactivar el programa de identificación y deportación de indocumentados 287(g) en el Condado Alamance, y además pretende abrir una cárcel para alojar presos de toda la Costa Este del país.

Las afirmaciones fueron hechas a La Noticia por parte de Randy Jones, portavoz de la Oficina del Alguacil del Condado Alamance (ACSO).

“Fuimos contactados hace unos meses por ICE, para que tuviéramos el programa 287(g). Al momento no se ha logrado un acuerdo ni la firma de un contrato. Esto creemos, fue en parte debido al hecho (generalmente no reportado) de que la sección de revisión de ICE (de Atlanta, Georgia) había informado anteriormente que el programa en la ACSO era ejemplo y podría ser usado como modelo a nivel nacional, para un programa de 287(g) correctamente ejecutado”, señaló Jones.

“También ICE está buscando un lugar que tenga suficiente espacio

carcelario, para alojar reclusos que traigan de toda la Costa Este”, añadió el portavoz.

La noticia fue anunciada por Jeffrey Smythe, jefe del Departamento de Policía de Burlington (BPD) en el foro comunitario realizado el 31 de mayo con jefes de otras cinco ciudades del condado. “Ellos han concluido el papeleo y lo han enviado de vuelta al gobierno federal, y esperan saber cuál será el resultado. No se sabe de una fecha de implementación hasta ahora”, afirmó Smythe.

## Perfil racial

El 287(g) fue suspendido en Alamance en el 2012, luego de una demanda del Departamento de Justicia (DOJ) en contra del alguacil Terry Johnson, por supuestamente promover el perfil racial entre sus oficiales, proferir insultos raciales y usar el programa para perseguir latinos en retenes de tránsito.

Sin embargo en agosto de 2015 un juez federal desestimó los cargos y emitió un veredicto a favor de Johnson, por no contar con suficientes testigos.

## Funcionaría igual

Jones afirmó que de restablecerse el programa, seguirá operando con el “modelo-cárcel”, que se limita a revisar sólo a las personas arrestadas y llevadas a la cárcel bajo la supervisión directa de agentes federales de ICE y sin unidades de investigación de campo.

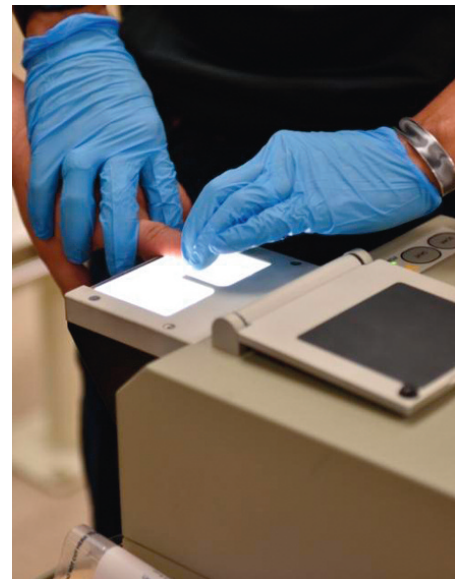
“La comunidad inmigrante puede esperar que no hayan cambios en nuestras operaciones normales”, agregó.

Jones recordó la existencia de la sección para someter quejas en español en la página de Internet de la ACSO: <https://www.alamance-nc.com/sheriff/> y que cuentan con varios oficiales que hablan español, entre ellos el director de estándares profesionales.

## Preocupa su regreso

En la reunión comunitaria, los jefes de policía de Elon, Mebane, Gibsonville, Graham y Haw River, reiteraron que no colaboran con ICE y que nada cambiará con el regreso del 287(g).

Sin embargo para Blanca Nienhaus Zendejas, de la organización



Latinos Unidos Promoviendo la Esperanza (LUPE), es una noticia devastadora para la comunidad.

“Se suponía que el programa era para detener y encerrar delincuentes mayores, pero como es sujeto a discrecionalidad, se usó como pretexto para justificar paros y detenciones de personas por no tener licencia de manejar, y mi temor es ese, basados en la experiencia anterior”, señaló Nienhaus Zendejas.

## Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1

### Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

### Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

### Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605  
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos



## Herramienta digital lo ayuda a ubicar servicios y clases de ciudadanía

Patricia Ortiz

Una herramienta cibernética del Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) y el Departamento de Educación de Estados Unidos, ayuda a encontrar clases y cursos educativos en donde usted vive.

Al navegar en el sitio: America Literacy Directory, los internautas podrán encontrar desde clases de ciudadanía, inglés como segunda lengua (ESL), computación, salud, GED, hasta programas de aprendizaje para discapacitados, educación básica para adultos.

En el sitio se puede seleccionar el rango de millas alrededor, la dirección, ciudad, estado o código postal, para encontrar las opciones de servicios educativos que se buscan. A su vez las organizaciones pueden incluir los programas que tienen en esas categorías.

“Los solicitantes pueden usar el código postal para buscar los programas más cercanos, y así mismo las organizaciones pueden agregar sus programas. Este es un recurso



increíble para individuos que buscan algún programa”, indicó Daniel Knutson, oficial de relaciones comunitarias del USCIS en Charlotte.

Una vez la persona coloca las herramientas de búsqueda, aparece una lista con la dirección, teléfono y nombre de las organizaciones y entidades que imparten las clases y programas de interés, así como un mapa del área y la ubicación de cada locación encontrada.

En la página hay una ventana que puede ser usada para añadir o actualizar cursos y programas, que puede ser usada por una organización, entidad o individuo, luego de crear una cuenta con contraseña.



Para buscar alguna clase, curso o programa de interés, puede ir al sitio: [www.literacydirectory.org](http://www.literacydirectory.org)

### *Sus* Abogados Defensores



Elaine Nicholson



Carnell Johnson  
*Abogado que habla su idioma*

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

*Ahora también:*  
**Accidentes Personales**



**JOHNSON & NICHOLSON**  
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

**Llámenos para una consulta GRATIS**

*Hablamos español* **704-579-6741**

**Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212**

Atendemos los sábados solo con cita previa

### ¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



**SLC Services, Inc.**  
Servicios a la Comunidad  
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

**Calidad Profesional & Experiencia**

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad  
Nómina/Payroll

**Registered Tax Return Preparer**

*Llámenos para hacer una cita*  
**415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715**

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy

## 704-568-6966

## ¿Quieres vender tu casa en tiempo record? ¡Llamanos!

Te ofrecemos las mas efectivas y creativas herramientas para publicitar tu casa y obtengas el mejor provecho de dicha venta

## ¿Quieres comprar tu casa?

Te ayudaremos a pagar menos de lo que pagas en renta

## ¡Inversionistas!

Casas desde \$20,000



**Financiamiento disponible con w7 o SS con cero crédito o buen crédito.**

**Programas con NO TAXES**

**Ademas hasta \$15,000 en ayuda para el down para primeros compradores**  
(restricciones aplican)



## Paola Alban,

### REALTORS



**Paola Alban**  
Broker in Charge/NC Realtor



**Essence Camerino**  
Broker in Charge/NC Realtor

Consulta  
totalmente  
gratis

Tabajamos en Carolina del Norte y Carolina del Sur

Visitanos en nuestras 2 localidades:

2301 Rama Rd. Suite B | Charlotte, NC 28212

7510 Pineville Matthews Rd. Suite 12B | Charlotte, NC 28226

## (704)563-1919

Habríamos los 7 días de la semana



## MD Marco E. Duque

- ◆ Accidentes de Carros
- ◆ Accidentes de Trabajo
- ◆ Defensa Criminal ◆ DUI
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Inmigración
- ◆ Peticiones Familiares
- ◆ Ciudadanía y Residencia
- ◆ Visas U ◆ Juveniles y DACA
- ◆ Custodias y Divorcios



Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm

980-819-8959 • 704-851-8020

5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205  
(Casi esquina c/Sharon Amity Rd.)

Sábados de 10:00am - 3:00pm

**Marco E. Duque**  
Miembro de la Asociación de  
Abogados de Inmigración (AILA)

## Alquilo oficina

Se renta espacio de oficina completamente renovado en Monroe Road.

- Area de recepción enorme con tres oficinas.
- Aproximadamente 900 pies cuadrados.
- A solo minutos del centro.
- Estacionamiento amplio.
- Servicio de agua y luz incluido.
- Cables listos para conectar internet.

*Este espacio es perfecto para un negocio de servicios profesionales, por ejemplo oficina pequeña de abogados, preparadores de impuestos/ contador o agente de seguros.*

Una firma de abogados ocupa el otro lado del edificio.

Para más información favor llamar a Elaine al:

**704-375-1911**

Renta  
**\$1,250**  
por mes

## Quienes fallaron en dar manutención infantil de sus hijos tendrán una segunda oportunidad

Patricia Ortiz

La Oficina de Sustento de Menores del Condado Mecklenburg (MCCSE) realizará la “Semana de Segunda Oportunidad”, en la cual los infractores que están atrasados en la manutención de sus hijos, puedan hacer arreglos de pago y hablar con un experto de su caso, sin el temor a ser arrestado.

La actividad que contará con intérpretes en español, será durante la semana del lunes 12 al sábado 17 de junio, en las oficinas de MCCSE en 5800 Executive Center Drive.

“Si la persona no puede pagar el mes de manutención puede venir al evento para poder ayudarlo”, co-

mentó Keisha Williams, coordinadora de revisión de modificaciones del MCCSE.

Según Williams las personas pueden asistir sin temor a ser detenidos o procesados por falta de pago, y podrán hacer arreglos de pago para resolver las cuotas pendientes o atrasadas.

“A la persona se le dará un tiempo para pagar la manutención y ver si califica para la amnistía. No queremos que si no tienen dinero, dejen de venir, habrán personas de soporte que los pueden ayudar”, señaló Williams.

Acudiendo a esta semana de “amnistía”, los padres tendrán la oportunidad de hablar con un oficial de “manutención de menores”, para anular la orden de arresto, ser sacado de la lista si tiene una corte pendiente.

“Queremos que los latinos aprovechen este evento, y que vayan o llamen a nuestra oficina si tienen preguntas”, comentó la funcionaria.

### Información

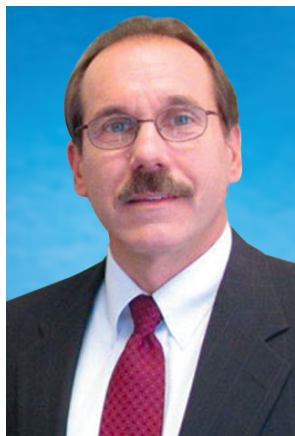
Cuándo: Del lunes 12 al sábado 17 de junio  
Dónde: 5800 Executive Center Drive, Suite 200, Charlotte.  
Horario: Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.  
Miércoles 14 de junio de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.  
Sábado 17 de junio de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.  
Más información en: 704-432-9300 opción 7.

## ¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

**704-377-2400**

También podemos ayudarle con  
**Accidentes de Automóvil  
y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

**¡Consulta GRATIS!**

**¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!**

**Grandy & Martin, P.A.**

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito



# Estudio: Algunos distritos escolares del estado muestran un alto grado de segregación

Patricia Ortiz

Un análisis del Centro para el Progreso Americano (CAP) indica que tres de los distritos escolares más grandes de Carolina del Norte muestran un alto grado de segregación y aislamiento económico.

Estos distritos considerados urbanos son: El Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), las Escuelas del Condado Guilford (GCS) y las Escuelas de Winston-Salem/Condado Forsyth.

## 1,700 distritos examinados

Tras el análisis realizado a 1,700 distritos escolares públicos en dos años, basado en sus ingresos, el centro de investigación reveló que casi todos los fondos de las escuelas públicas de Estados Unidos dependen de la capacidad de recaudación de los habitantes del condado al que pertenecen, por lo que los territorios con menores ingresos cuentan con escasos recursos educativos en sus planteles, alimentando así la segregación económica.

Cuatro de cada diez distritos escolares en Estados Unidos están “intensamente aislados económicamente” y las escuelas públicas tienen “las mismas necesidades de integración que hace 100 años”, indica el estudio publicado el 31 de mayo.

## Basado en ingresos no en raza

El informe se centra en la segregación económica en lugar de la segregación racial, como resultado de un número creciente de escuelas y distritos que se han integrado basado en el estatus socioeconómico de los estudiantes, en lugar de la raza o el origen étnico.

Parte de este cambio surge como resultado de una opinión del Tribunal Supremo que limita el uso de la raza y el origen étnico en los planes de integración escolar.

## Definen segregación económica

Los autores del estudio definen la segregación económica así:

- Grandes concentraciones de estudiantes de bajos recursos en escuelas de alta pobreza.

■ Grandes concentraciones de estudiantes de altos recursos en escuelas de baja pobreza.

■ El grado en que las tasas de pobreza de las escuelas individualmente difiere del promedio del distrito.

Los autores se basaron en datos sobre la elegibilidad de los estudiantes para el almuerzo gratis o de precio reducido como una medida de pobreza.

## Distritos sin segregación

El informe también muestra tres distritos escolares que no son segregados, pero tienen una tasa de pobreza de más del 40 %: Escuelas Públicas de la Ciudad Elizabeth-Pasquotank, y las Escuelas del Condado Halifax, ambos rurales localizados al

noreste del estado; y el distrito suburbano Escuelas del Condado Haywood, en el área de las montañas.

### Distritos no segregados económicamente

Distrito	Taza de Pobreza
Elizabeth	56 %
Halifax	42 %
Haywood	52 %

De acuerdo con el informe, la mayoría de los estadounidenses no son conscientes de los beneficios de las escuelas que cuentan con diversidad racial e integración económica, aunque el apoyo a las mismas es de un 70 %.

### Distritos segregados económicamente

Distrito	Alto grado de Segregación	Aislamiento de Pobreza	Aislamiento de Riqueza
Mecklenburg	64 %	46 %	39 %
Guilford	50 %	34 %	24 %
Forsyth	63 %	42 %	32 %

## Cuidado para toda la familia

### ► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

### ► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

### ► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

## Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.  
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

### EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

# 704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

**CHARLOTTE**  
3541 RANDOLPH RD. STE 303  
CHARLOTTE, NC 28211

**MONROE**  
1661 WALKUP AVE.  
SUITE F. MONROE, NC 28110

**NUEVO LOCAL**  
6823 SOUTH BLVD, SUITE E  
CHARLOTTE, NC 28217

**Horario en Charlotte**  
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.  
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

**Horario en Monroe**  
Lunes y viernes  
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.



# Sigue la lucha para detener la deportación de madre guatemalteca refugiada en iglesia

Patricia Ortiz

Organizaciones y grupos de fe iniciaron una intensa campaña de llamadas a las oficinas del senador Thom Tillis, para que intervenga ante las autoridades de Inmigración para detener la deportación de Juana Luz Tobar Ortega, la madre guatemalteca acogida por una iglesia de Greensboro.

El Comité de Servicio de Amigos Americanos (AFSC), organización promotora de la campaña “Jueves por Juana” pide a la comunidad llamar al senador a partir del 1ro de junio hasta lograr el objetivo.

Juana se encuentra desde el sábado 27 de mayo en la Iglesia Episcopal San Barnabas, que acondicionó una sección de su edificio para que pueda vivir allí el tiempo que sea necesario.

“No es lo mismo estar aquí que estar en mi casa con mi familia, pero no me dejaron otra opción”, comentó Juana a La Noticia.

## Desafían al ICE

El 31 de mayo en una conferencia



Juana agradeció a la iglesia y a la comunidad el apoyo.

de prensa en San Barnabas, el AFSC anunció que la iglesia sería el nuevo hogar de Juana y primer “santuario” de una inmigrante en Carolina del Norte.

El reverendo Randall Keeney, dijo que la sacristía de la iglesia votó por unanimidad abrir la iglesia a Juana.

“Decidimos protegerla, así ninguna agencia del orden, sea el ICE, o el alguacil, u otros que tengan algún acuerdo con inmigración pueden venir aquí por ella”, dijo Keeney.

Juana, de 44 años, decidió desafiar a las autoridades del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), ya que tenía hasta ese día para salir del país.

“Ellos saben donde estoy, pero no pueden venir por mi aquí, porque se supone que no arrestan a la gente en las iglesias”, comentó Juana, quien estuvo acompañada de su familia, y miembros de la comunidad. “Espero poder salir de aquí con un permiso para seguir en el país, yo no soy una criminal”, agregó.

## Veinte años de lucha

Juana lleva un grillete que el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) le colocó el 30 de abril cuando fue a su cita anual de chequeo.

La inmigrante quien reside en Asheboro y vive en el país hace 25 años, estaba con orden de supervisión, luego de ser detenida por ICE en 2011. En 2004 le ordenaron salir del país, luego que Inmigración le revocara el asilo que logró en 1992 al huir de la guerra en Guatemala. Ella regresó a su país en 1997 sin autorización cuando una de sus dos hijas mayores enfermó, pero al regresar con ellas le tomaron huellas.

## Para ayudar

La campaña “Jueves por Juana” pide llamar al senador Tillis a sus oficinas de Washington al: 202-224-6342 y de High Point: 336-885-0685, y solicitar parar su deportación y seguir concediéndole aplazamientos hasta que el gobierno cree un camino para ella de obtener un estatus legal.

Atendemos  
emergencias  
el mismo día

ALL FAMILY  
DENTISTRY PC

Los doctores  
y todo el personal  
hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

## Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



**Dra. Luz Chavez habla su idioma**, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

**Dr. Andy Ramos**, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

## Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm  
Viernes 7:00am - 1:00pm  
Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el  
**Especial del mes**



# Aclaran dudas a latinos sobre plan de asignación escolar

Patricia Ortiz

Ann Clark, superintendente del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), aclaró algunas dudas sobre el nuevo plan de asignación escolar por primera vez a un grupo de latinos.

La reunión que fue convocada el 31 de mayo por el Latin American Council of Charlotte-Enlace, para que la comunidad pudiera hacer preguntas sobre los temas que les preocupan sobre el nuevo plan para el calendario 2017-2018.

El plan afectará a más de 7,000 estudiantes, y hará cambios en programas magnet en 10 escuelas, que empezarán a recibir estudiantes de vecindario, como es el caso de la Escuela Elemental University Park, situación que ha preocupado a muchos padres.

“El programa no cambiará, incluso su programa de artes verá cursos adicionales”, indicó Clark.

La funcionaria dijo que al menos 140 estudiantes adicionales tendrán acceso a esta escuela, pero no será

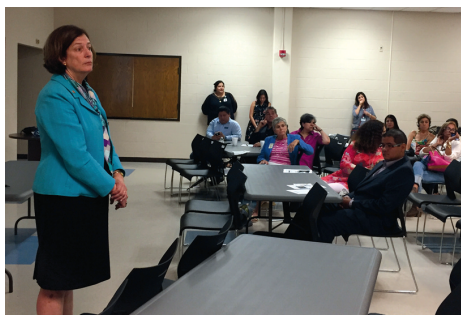
por lotería como si lo es para el resto de estudiantes que no viven cerca de University Park.

También comentó que los niños que entraron por lotería a esta escuela seguirán teniendo prioridad para ingresar a la Escuela de Artes Northwest, para poder seguir con su programa magnet de artes.

“Los niños que son de vecindario, tendrán que ir a otras escuelas”, indicó.

La superintendente indicó que el programa de loterías para las escuelas magnet seguirá vigente, que no cambiará, y que como siempre habrán dos rondas durante el año escolar.

“Hace cinco años por los menos 1,200 niños se quedaron por fuera de la lotería, lo que se quiere con el nuevo plan, es dar la oportunidad a más niños de participar en estos programas”, enfatizó.



La superintendente Ann Clark, responde a preguntas de los latinos, respecto al nuevo plan de asignación escolar.

## DishLATINO SIGUE SUMANDO ESTRELLAS

EstrellaTV, AHORA EN DishLATINO



No te pierdas toda la diversión de EstrellaTV, una programación 100% original y en tu idioma. Con música, variedades, noticias, el mejor boxeo con los combates de Golden Boy ¡y mucho más!



<p><b>PRECIO FIJO</b> GARANTIZADO POR 2 AÑOS <b>\$29.99</b> AL MES Más impuestos.</p>	<p>Más de 45 canales premium de películas <b>GRATIS</b> POR 3 MESES</p> <p>HBO<sup>®</sup> HBO<sup>®</sup> LATINO CINEMAX<sup>®</sup> CINEMAX<sup>®</sup> SHOWTIME STARZ THE MOVIE PACK</p> <p>Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar.</p>	<p><b>¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!</b> CANALES LOCALES</p> <p>abc CBS FOX NBC TELEVISION UNIVERSITY DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS</p> <p>ESPN CNN X MÚSICA DISNEY DISNEY CHANNEL</p>
---	---	---

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

**CONTRERAS COMMUNICATIONS**  
**704-593-6478**

Brindamos servicio en Norte y Sur Carolina  
email: contreras859@yahoo.com



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales de DVR (\$10-\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: 3 meses gratis: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



**JAIMES LAW OFFICE**  
Totalmente Bilingüe

# Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez  
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es **Gratis**  
Con la abogada  
Mencionando La Noticia  
Excepto casos de Familia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.

### Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

### Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

### Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



**Horario:** Lunes a jueves 9:00am a 6:00pm **Sábados,** por cita  
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm  
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212  
**704-966-8660**



## Elias Immigration Law

### Abogada Hispana



- Peticiónes Familiares
- Perdón Migratorio
- Acción Diferida
- Corte de Inmigración
- Deportaciones
- Visa U
- Naturalización



**Dirección GPS**  
10020 Monroe Rd.,  
Suite 280,  
Charlotte, NC 28270

Abogada Vanessa Elias

Hispanos Ayudando a Hispanos

**704-841-4343**

10020 Monroe Rd., Suite 280, Matthews, NC 28105

## Recolectan artículos para ayudar a niños colombianos

Patricia Ortiz

Un viaje de turismo a Tierra Bomba, cerca de Cartagena (Colombia), fue una experiencia que marcó la vida de Carlos Ortiz y sus hijos Brenden de 9 años y Sebastian de 7 años.

“Nos impactó la pobreza en la que viven los niños, quienes carecen de los más básicos servicios públicos, y descubrimos que no tienen ni siquiera un balón de fútbol”, contó Ortiz a La Noticia.

Carlos y sus hijos querían ayudar de alguna manera y fue así como entraron en contacto con: [www.Fundevidadcartagena.org](http://www.Fundevidadcartagena.org) una organización que ayuda a niños con cáncer y sus familias.

“Ahora tenemos dos metas, una ayudar a los niños de Tierra Bomba y ayudar a los niños que apoya la fundación”, indicó el colombiano, quien es anestesista y reside en Charlotte hace más de 20 años.

Los Ortiz tienen dos metas, una es recolectar artículos deportivos, al me-

nos 100 mochilas de útiles escolares, y juegos para los niños de Tierra Bomba, y la segunda es conseguir unas 6 consolas de videojuegos, televisores, tabletas y computadores personales, para crear zonas de recreación para los niños que ayuda Fundevida en un hospital y en una casa comunal.

Para esto los Ortiz crearon la página: [www.kids-helpingkids.com](http://www.kids-helpingkids.com) donde hay un video de Brenden vestido con la camiseta de fútbol del equipo colombiano, en el que solicita ayudar a estos niños pobres.

El 20 de julio los Ortiz viajarán a Colombia para entregar los artículos, que se tardarán unos 10 días en llegar a su destino.

Para aportar puede llamar a Carlos Ortiz al: 704-649-3491 o escribir a: [carlosortiz503@gmail.com](mailto:carlosortiz503@gmail.com)



Brenden Ortiz, de 9 años, alista las mochilas escolares.

# Academia de Belleza Cosmetotechnology College

## ¡Prepárese para el Futuro!

Clases en español

Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

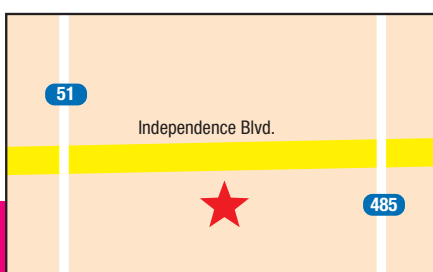
- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar



¡Llame Hoy!

Gran Oportunidad de Obtener Becas  
\$1,000 • \$2,000  
\$3,000

¡Talleres Intensivos de un Día!



Visítenos en: [www.cosmetotechnology.com](http://www.cosmetotechnology.com)  
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-246-7348 • 704-562-8851**



# Latino se gradúa con altas condecoraciones en programa militar de secundaria

Patricia Ortiz

Un estudiante latino culminará sus estudios el 12 de junio como el cadete con la más alta condecoración en la historia del programa militar de la Secundaria Rocky River.

El cadete-teniente y coronel, Asael Salinas, es el comandante del batallón "Army JROTC" o Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva Junior del Ejército de la escuela.

El JROTC es un programa federal patrocinado por las Fuerzas Armadas de Estados Unidos en escuelas secundarias y algunas intermedias del país.

Asael cuenta con una larga lista de logros, entre ellos la Beca de la Asociación de Oficiales Militares de América y la Legión de Valor con la medalla de Cruz de Bronce por Logro.

El premio es uno de los principales reconocimientos para cadetes en la nación, y sólo uno se entrega por cada 4,000 cadetes inscritos dentro de un comando JROTC del Ejército.



Asael Salinas con su uniforme de cadete del programa JROTC de la Secundaria Rocky River. Cortesía.

El joven de 17 años nació en Port Chester, Nueva York, pero ha vivido en Charlotte la mayor parte de su vida junto a sus padres originarios de El Salvador, sus tres hermanos y sus abuelos maternos.

### Futuro promisorio

En el otoño Asael ingresará a la Universidad Duke, donde estudiará dos carreras a la vez, Economía y Estudios Comparativos Internacionales, además de obtener un título en coreano. La meta de Asael es convertirse en un embajador o un funcionario



Asael (der), se gradúa el 12 de junio como el tercero de su clase, y con la condecoración militar más alta en la historia de la Secundaria Rocky River. Cortesía.

experto en economía extranjera.

"Duke me dio una beca de \$70,000 que es para estudiantes de bajos recursos. Estoy muy emocionado, no puedo creer que lo haya logrado y que me paguen todos mis estudios", comentó el joven a La Noticia. "Esta universidad es la número ocho en el país y es difícil entrar, pero gracias a Dios lo logré y me siento listo", añadió.

Este joven obtuvo todos esos honores por su dedicación y sus altos resultados académicos, que lo llevaron a ubicarse tercero en su clase.

Asael es el segundo en graduarse de secundaria en su familia. Su hermana mayor, nacida en El Salvador, se graduó en abril de la Universidad Wingate.

### Un chico muy enfocado

Asael manifestó sentirse afortunado de nacer en este país y poder obtener becas para ir a la universidad. "Tengo una amiga que no nació aquí y tuvo que ayudarlo a conseguir becas. Es triste no poder ir a la universidad por no tener papeles", comentó.

Él es un chico muy particular. Dice que no escucha música, que prefiere ver películas en Netflix y que le encanta leer, por lo que tiene en su habitación una gran biblioteca de los libros de historia y ficción que ha leído. Dijo que además asiste a su iglesia por lo menos tres veces en la semana.

"Espero hacer una maestría y trabajar para ayudar a mi familia. También quisiera regresar a la escuela para ayudar a otros estudiantes y animarlos y vean que todo es posible si intentan buscarlo", mencionó el joven.

DUMMITFRADIN  
ATTORNEYS AT LAW

## Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo

¡PRIMERA CONSULTA GRATIS!

Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe

Catherine Lafferty Magennis  
*Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada*

### Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

**Charlotte**  
321 West Eleventh Street (2nd Floor)  
Charlotte, NC 28202  
**704-319-7200**

**Winston-Salem**  
1133 W. First Street  
Winston Salem, NC 27101  
**336-777-8081**

**Greensboro**  
412 West Market Street  
Greensboro NC 27401  
**336-482-3848**

**High Point**  
820 North Elm Street  
High-Point, NC 27262  
**336-777-1770**





## Nomine a una persona de éxito para el premio



Presentado por  
La Noticia, *The Spanish Language Newspaper*  
**Sábado 30 de septiembre del 2017**  
Charlotte, NC

Los premios Excelente reconocen los logros y apoyan el continuo progreso de los latinos y los que nos apoyan.

### Categorías de Premios y Criterio para ganar

#### Hombre de negocios del año.

- La persona debe ser latino con suficiente mérito en su trabajo o en su propio negocio, para ser reconocido con este premio.

#### Mujer de negocios del año.

- La persona debe ser latina con suficiente mérito en su trabajo o en su propio negocio, para ser reconocida con este premio.

#### Servicio a la comunidad.

- La persona debe ser de origen latino.
- Debe tener un mínimo de 2 años de dar de vuelta a la comunidad.

#### Persona no latina quien haya contribuido con el desarrollo de la comunidad latina.

- No debe ser de origen latino.
- Debe de haber demostrado que es una persona que apoya a la comunidad latinoamericana.

*Los nominados deben vivir en el área de Charlotte.*

Por favor complete y recorte este formulario, adjunte una hoja describiendo los aspectos o logros que destacan al nominado y las razones que deben ser consideradas para su nominación y envíelos por correo electrónico o por fax **antes del 16 de junio del 2017** a:

**La Noticia Excelente Awards**  
5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212 • Fax: 704-568-8936  
hgurdian@lanoticia.com

## Convocan a venezolanos a “gran firmazo mundial”

Patricia Ortiz

Grupos de venezolanos en Charlotte, convocan a sus connacionales a participar en una nueva actividad, esta vez el sábado 10 de junio y el domingo 11 de junio en el llamado “gran firmazo mundial”, para apoyar las denuncias interpuestas en La Haya para que se inicié una investigación en la Corte Penal Internacional, de cientos de casos de violación de los derechos humanos en territorio venezolano.

Los convocantes invitan a asistir al Freedom Park, en 1900 East Boulevard, Charlotte, NC 28203, de 5:30 p.m. a 8:00 p.m. Para más información puede contactar a Elvia Gordils al: 704-451-5939.

### Piden intervención

La embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Nikki Haley, acusó el 6 de junio al gobierno venezolano de destruir los derechos humanos y le instó a abandonar el Consejo de Ginebra, a lo que Vene-

zuela respondió asegurando que Washington “no tiene autoridad moral” en la materia.

“El gobierno de Venezuela está destruyendo los derechos humanos y la democracia en Venezuela”, afirmó Haley durante un acto organizado por Estados Unidos al margen de la 35 sesión del Consejo de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra.

Acusándolo de “crímenes contra las instituciones económicas y políticas de Venezuela”, aseguró que “el régimen de (el presidente venezolano Nicolas) Maduro está deliberadamente matando de hambre e hirviendo a su gente”.



### Ofrecen clases de inglés

Solomon House con apoyo del personal de Novant Health y el CPCC, le ofrece la oportunidad de practicar inglés gratuitamente con el curso: “¡Salud! Bilingual Break”. Con este curso la persona aprende vocabulario en temas de salud en un ambiente informal, con diálogos y escenarios relacionados a la vida diaria.

Los cursos serán el último viernes de cada mes a las 11:00 a.m. en The Solomon House: 200 S. Main Street, Huntersville, NC 28078. Puede llamar al: 704-875-7727 o 704-384-4192.

### Invitan a campamento de verano en la Corte

La Oficina Administradora Judicial de la Corte de Mecklenburg abrió las inscripciones del campamento de verano “CourtCamp”, para los niños entre las edades de 14 a 18 años interesados en aprender acerca del sistema judicial en Carolina del Norte. Los estudiantes podrán registrarse en al-

guna de las cuatro sesiones que se llevarán a cabo en las siguientes fechas: -10 de julio a 14 de julio; 17 de julio a 21 de julio; 24 de julio a 28 de julio; y 31 de julio al 4 de agosto.

Los cursos serán de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en el salón 4510 del Edificio de la Corte ubicado en: 832 E. 4th Street, Charlotte, NC 28202.

El campamento tiene un costo de \$125 e incluye: almuerzos, camisetas, certificado y material de estudio.

### Grupo de Alcohólicos Anónimos invita a sus reuniones

Si un inmigrante maneja intoxicado agrava su situación en este país. Si alguien conoce a una persona que tiene problemas de alcoholismo, Alcohólicos Anónimos tiene una solución. Puede asistir a las reuniones del grupo “Dos de Marzo”, que se reúne a las 8:00 p.m. en el 6324 North Tryon Street, suite 103 Charlotte, NC 28213. Contacto: Danny 704- 726-2379.



### Planilla de nominación

Nominado/a: \_\_\_\_\_

Negocio/Empleador: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Categoría: \_\_\_\_\_

Su nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_



# Nuevo superintendente del CMS estará en la Convención Comunitaria

Patricia Ortiz

El doctor Clayton Wilcox, quien a partir de julio será el nuevo superintendente del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), estará en la Convención Comunitaria del sábado 10 de junio.

Así lo confirmó José Hernández París, director ejecutivo de la Coalición Latinoamericana (LAC), que organiza por primera vez este evento, en el que estarán por los menos 32 organizaciones invitadas de Charlotte.

“Muchos ya saben que el doctor Wilcox es el nuevo superintendente, pero no saben que sus abuelos son de origen mexicano, y nos confirmó que estará en el evento y dará la bienvenida a la comunidad. Esta muy contento además de ser el primer superintendente de origen latino en el CMS”, afirmó Hernández París.

Hernandez dijo que en la convención el público tendrá la oportunidad de visitar a las distintas organizaciones, para conocer las áreas de servicio que prestan, y luego se iniciará el evento donde se hablaran de distintos

temas de interés para la comunidad desde servicios legales, educación, salud, movilidad económica, derechos laborales e inmigración, entre otros.

“La idea es que se convierta en una convención anual, para promover la colaboración y desarrollar nuevas ideas y proyectos que mejoren la calidad de vida de nuestra comunidad”, se indicó.

### Objetivos del evento

Entre los objetivos del evento está: Recopilar información de la comunidad latina, crear una agenda de trabajo para beneficio común, y establecer un espacio donde las organizaciones acordarán puntos de cohesión para realizar un trabajo más puntual para la comunidad latina.

### Convención Comunitaria

Cuándo: Sábado 10 de junio

Dónde: Central

United Methodist Church

6030 Albemarle Rd.

Charlotte, NC 28212

Hora: 11:00 a.m. a 3:00 p.m.

# Abogado de Inmigración

Un abogado que habla español y lo atiende en persona, sin intermediarios y con el respeto que merece

Un abogado con experiencia, integridad, y buena reputación por su profesionalismo al tratar a sus clientes

Hablo español



Servicios para detenidos  
-Fianzas

Tribunal de inmigración

-Apelaciones  
-Asilo  
-Cancelación de deportación

Trámites con USCIS

-Acción diferida DACA  
-Waivers - perdones  
-Permisos de viajes  
-Peticiónes familiares  
-Visas U  
-Ciudadanía y residencias

Orden de Deportación Final

-Amparo de la deportación  
-Pedir reabrir el caso

Proceso Consular

-Visas de inmigrante  
-Visas para comprometidas

The Law Office  
of Matthew D. Pierce, LLC

3440 Torington Way  
Suite 205

Charlotte, NC 28277

980-265-2360

www.pierceimmigrationlaw.com

Llámemme para una cita  
1ra. consulta  
**¡Gratis!**

# FINANCIAL SOLUTIONS

MULTISERVICIOS

Impuestos todo el Año W-2 y 1099

Cambio Cheques

Somos Profesionales en **Seguros:**

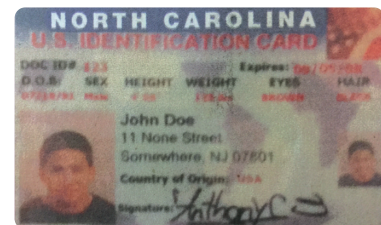
- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

Keyla Guzmán, experta en:

- Seguros de Vida
- Contabilidad, Payroll

Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order



¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!

FINANCIAL SOLUTIONS  
MULTISERVICIOS

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205



••• Depilación con Láser •••  
 Descubre la Piel Suave (Uncover Touchable Skin)



**GRAN ESPECIALES DE APERTURA**

- \$75 por tres tratamientos de depilación láser en un área extra pequeña (valor de \$225)
- \$150 por tres tratamientos de depilación láser en una área pequeña (valor de \$450)
- \$225 por tres tratamientos de depilación láser en un área media (valor de \$900)
- \$375 por tres tratamientos de depilación láser en un área grande (valor de \$1,500)

704-817-9421 • 2315 W Arbors Drive, Suite 230 Charlotte, NC 28262  
 illume MD- Convenientemente situado al norte de Charlotte (área de la Universidad)  
 Los tratamientos son realizados por el médico con experiencia en el uso de láser, que es adecuado para todos los tipos de piel.

Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**



**North Carolina 811**  
 www.nc811.org

## Una bella quinceañera

Daniela Herrera festejó sus quince años rodeada de familiares y amigos disfrutando de una linda fiesta organizada por sus padres.  
*¡Muchas felicidades Daniela!*



Foto: José Félix Sánchez

## Cumpleaños

Victoria Tsilimos festejó un año más de vida, sus algunas amigas la acompañaron en una linda reunión sorpresa.  
*¡Feliz cumpleaños Victoria!*



Foto: José Félix Sánchez

# DishLATINO SIGUE SUMANDO ESTRELLAS

EstrellaTV, AHORA EN DishLATINO



No te pierdas toda la diversión de EstrellaTV, una programación 100% original y en tu idioma. Con música, variedades, noticias, el mejor boxeo con los combates de Golden Boy ¡y mucho más!  
**EstrellaTV, un canal hecho por latinos en los Estados Unidos, para latinos como tú.**

**DishLATINO AHORA TIENE UNA OFERTA MUCHO MEJOR**

**PRECIO FIJO**  
 GARANTIZADO POR 2 AÑOS  
**\$29.99** AL MES  
 Más impuestos.

**¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!**



Más de 45 canales premium de películas  
**GRATIS** POR 3 MESES



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar.

**HD GRATIS**  
 DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

Unique Satellite  
**(704) 233-3456**

331 Waightown St. Ste. B Winston, Salem NC 27127  
 www.uniquesat.getdish.com



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales de DVR (\$10-\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: 3 meses gratis: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



# Confrontando los problemas de la vida



Maudia Meléndez

**M**ientras estemos en esta vida siempre estaremos confrontando un desafío, un dilema, un desacuerdo y en conclusión, a todo eso se le ha dado un nombre, el cual es: problema.

Los problemas afectan a todo ser viviente, especialmente a los humanos. Tal vez usted este en un problema, está entrando en uno, o esté saliendo de uno. Desafortunadamente nadie que esté vivo puede decir que nunca ha tenido ningún problema o que no pasará por ninguno, ya que los únicos que están exentos de problemas son aquellos que están muertos.

Cuando yo era joven experimente varios problemas, uno de ellos fue que cuando llegue a Estados Unidos yo no hablaba inglés, cuando oía hablar a la gente, solo escuchaba un so-

nido pero no entendía nada. Para mí eso era demasiado problemático. De-seaba aprender rápido a comunicarme, especialmente que yo era joven de 18 años y todos mis amigos eran más o menos de la misma edad y lo peor era que Sammy, mi novio en ese tiempo, no hablaba nada de español y nos comunicábamos con el poco inglés que yo había aprendido en la secundaria en mi país Nicaragua.

Rápidamente me puse a aprender, fui a los pequeños programas que ofrecían algunas iglesias o en alguna escuela y finalmente me fui a estudiar a un instituto universitario. Fue así como fui aprendiendo más y más, hasta resolver el problema.

Yo creía que aprender inglés iba a ser fácil, hoy no creo que sea fácil pero tampoco es difícil. Creo que la necesidad de poderme comunicar era más grande que mi problema y por eso era importante para mí confrontarlo.

Muchas personas hoy tienen problemas pero en vez de confrontarlo lo esconden y dicen que no tienen ninguno. Si tienen deudas, no van al buzón por miedo de encontrar las cartas amenazadoras del banco, tarjetas de crédito y demás.

Creo que confrontando el problema sería más bien que primero sea confrontando el miedo llenando al buzón, luego tomando las cartas y haciendo llamadas aún en contra de su voluntad y hablando con los acreedores y explicando su situación, usualmente el acreedor siempre le sugerirá una solución.

Ya sea que sea posible para la persona o imposible pero es mejor saber a que se enfrenta el deudor y buscar solución, a lo que se enfrenta.

Es importante siempre tener una relación cerca con Dios, pues en los momentos difíciles, Dios siempre dará una salida.

La oración es imprescindible en momentos de inseguridad y de confusión pues es a través de la oración que se encuentra la paz y la esperanza para toda situación.

Es importante saber que usted no es el único afrontando problemas y que la humanidad entera hoy tiene más de un problema en su vida y que lo mejor que hay que hacer es buscar siempre una salida y entender que los problemas son parte de la vida, y que siempre que enfrentamos uno y lo vencemos, nos sentiremos que hemos escalado un peldaño más en la experiencia de la vida.



**Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita,** todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez  
4901 Statesville Rd., Charlotte, NC  
28269 704-532-8703.  
info@jesusministrytoday.org  
También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

## EL REPORTE DE CONTROL DE CALIDAD DEL AGUA 2016

### ¿Quieres saber qué hay en tu agua?

Leer el reporte de control de calidad del agua es una excelente manera de que tu conozcas lo que estas consumiendo y asegurarte de que el agua que tomas es de buena calidad. El reporte de control de calidad del agua 2016 será enviado a todos los residentes del Condado de Charlotte-Mecklenburg a partir del 5 de Junio.



Charlotte Water toma muy seriamente la responsabilidad de proporcionar agua potable de alta calidad y de proteger nuestro medio ambiente. Enviamos nuestro informe anualmente según lo requerido por la EPA, para ayudar a los clientes a aprender más acerca de su suministro de agua potable y cómo llega a su hogar o negocio.

Para revisar el informe completo de confianza del consumidor por favor visite:  
[www.CLTWaterWQReport.org](http://www.CLTWaterWQReport.org)

CHARLOTTE  
WATER



## La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

**Presidente**  
Alvaro Gurdíán

**Directora**  
Hilda H. Gurdíán

**Vice Presidente**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Editor**  
Diego Barahona A.  
dbarahona@lanoticia.com

**Reporteras**  
Patricia Ortiz  
portiz@lanoticia.com  
Paola Jaramillo  
pjaramillo@lanoticia.com

**Escritores**  
Jordan G. Forsythe  
Maggie Giraud  
Alex Cruz  
María Marín  
Maudia Meléndez  
Jennifer Roberts  
Teresita Mazz

**Traducción del Editorial**  
Kendal Walters

**Gerente de Ventas Sector Latino**  
Rosario Herrera  
704-965-9443  
rherrera@lanoticia.com

**Ejecutivos de Cuenta**  
Joel Fernández  
704-568-6966 ext. 100  
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas  
980-213-7919  
anavas@lanoticia.com

**Directora de Arte**  
María E. Benton

**Diseño Gráfico**  
Arelí Tello

**Director de Informática**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Administración**  
Alejandrina Rosales

**Coordinadora de Publicidad**  
Steysi Cerna

**Director de Circulación**  
Alvaro Gurdíán

**Distribución**  
Eduardo García  
Jorge García  
Edgar Silva Rodríguez

### La Noticia

5936 Monroe Road  
Charlotte, NC 28212  
Tel: 704-568-6966  
Fax: 704-568-8936  
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



# El Tío Sam le da la espalda a la Madre Tierra y a su propio futuro

Diego Barahona A.

El primero de junio (día en que en muchos países celebran el Día del Niño) el presidente Donald Trump anunció oficialmente la salida de Estados Unidos del Acuerdo de París, documento en el cual la mayoría de países del mundo (195) se comprometen a reducir las emisiones del carbono, como una manera de frenar el calentamiento global.

Con esto Estados Unidos se une a Siria y Nicaragua, los únicos países que no firmaron el acuerdo.

Como es costumbre en personas radicales atormentadas por teorías conspirativas, el presidente intenta justificar esta medida con un problema imaginario.

La excusa de Trump es económica, asegura que el Acuerdo de París impone muchas normas de control contra el sector energético, lo que está destruyendo empleos en Estados Unidos, pero la realidad difiere con esta excusa. El 2 de junio, el mismo gobierno de Trump dio a conocer las cifras de desempleo en el país, las cuales se ubicaron en el 4.3 %, el índice más bajo de desempleo en los últimos 16 años.

Algunos pueden argumentar que la acción de Trump va a prevenir el despido de trabajadores en industrias como la minería de carbón o la industria petrolera, pero nuevamente la realidad se contrapone a estas especulaciones, veamos una norma elemental de economía: El mercado laboral inevitablemente deberá seguir el ritmo de la tecnología. Conforme avanza una industria, a medida que se perfeccionan las herramientas, maquinaria, y programas de computadora se modificará la fuerza laboral. Veamos un ejemplo:

Hace 110 años muchas personas se transportan a caballo y esto mantenía vivo a todo un sector laboral: la

herrería era una profesión floreciente, artesanos fabricaban sillas de montar, los veterinarios prosperaron, los carpinteros elaboraban carrozas, había cocheros profesionales, incluso en las grandes ciudades había servidores públicos encargados de limpiar los desechos de los caballos, etc. En aquel entonces los vehículos motorizados eran un lujo.

Todo cambió en 1908 cuando la compañía Ford introdujo su modelo T, un automóvil eficiente y económico que revolucionó el mercado. Poco a poco los caballos fueron reemplazados por los automóviles y la industria relacionada sería transformada creando empleos en nuevas áreas (mecánicos, reparadores de carrocería, fabricantes de llantas, policías de tránsito, etc.).

Hoy el mundo vive en un período de transición entre las fuentes de energía que generan grandes contaminantes (carbón, petróleo) hacia fuentes de energía renovables y limpias (solar, eólica, etc.). Tristemente parece que nadie le ha avisado al presidente Trump sobre el avance de la tecnología.

Salir del Acuerdo de París, no solo que es un intento infructífero para salvar temporalmente a una moribunda industria del carbón, no solo es un retroceso en la lucha por detener el calentamiento global, es un punto de inflexión en donde Estados Unidos cede su posición de liderazgo, dándole la espalda al mundo.

La política de "primero Estados Unidos" de Trump, en realidad está llevando al país al aislamiento, al debilitamiento de su liderazgo y una mayor contaminación para nuestro planeta. ¿Cómo puede un país prosperar si le da la espalda a su propio futuro?

## Uncle Sam turns his back on Mother Earth and his own future

Diego Barahona A.

On June 1 (when many countries celebrate Children's Day), President Donald Trump officially announced the United States' departure from the Paris Agreement, a document that most countries in the world (195) have signed as a commitment to reduce carbon emissions in order to curb global warming.

With this, the United States joins Syria and Nicaragua, the only countries that did not sign the agreement.

As is customary with extreme individuals plagued by conspiracy theories, the President is trying to use an imaginary problem to justify this measure.

Trump's excuse is economic. He says that the Paris Agreement imposes many regulations on the energy sector and that it is destroying jobs in the United States. However, this excuse is not based on reality. On June 2, Trump's own government unveiled the nation's unemployment figures, which stood at 4.3%, the lowest unemployment rate in the last 16 years.

Some may argue that Trump's actions will prevent job loss for workers in industries such as coal mining and oil; but again, the reality runs counter to these speculations. Let's look at a basic rule of economics: the labor market inevitably must keep up with technology. As an industry moves forward-- as tools, machinery, and computer programs are perfected-- the workforce changes.

110 years ago, many people got around on horseback. This kept whole industries alive: blacksmithing was a

flourishing profession, craftsmen made saddles, veterinarians prospered, carpenters built carriages, there were professional coachmen, and even in large cities there were public servants in charge of cleaning the waste of the horses, etc. In that era, motor vehicles were a luxury.

Everything changed in 1908 when the Ford company introduced its Model T, an efficient and economical car that revolutionized the market. Little by little automobiles replaced horses. The related industries were transformed and new types of jobs were created (such as mechanics, auto bodywork, tire manufacturers, and traffic police).

Today the world is experiencing a period of transition between energy sources that generate a lot of pollutants (coal, oil) and renewable and clean energy sources (solar, wind, etc.). It seems that no one has informed President Trump about these advancements in technology.

Withdrawing from the Paris Agreement is not just an ineffective attempt to temporarily save the coal industry. It is not only a setback in the fight to stop global warming. It is a turning point: the United States is relinquishing its leadership position and turning its back on the world.

Trump's 'America First' policy is actually driving the country to isolation, weakening its leadership, and increasing pollution on our planet. How can a country thrive if it turns its back on the future?



## Casi la mitad de los nuevos inmigrantes que llegaron a Estados Unidos tenían títulos universitarios

Los inmigrantes adultos que llegaron a Estados Unidos entre los años 2011 y 2015 tenían un nivel de estudios superior al de los inmigrantes que llegaron anteriormente y el 48 % de ellos eran graduados universitarios, según un reporte presentado el 1º de junio por el Migration Policy Institute (MPI).

En comparación, solo el 27 % de los inmigrantes que llegaron al país entre los años 1986 y 1990, tenía título universitario, señala el centro de estudios.

Esto ha contribuido a que la población inmigrante con educación universitaria se haya triplicado entre 1990 y 2015, al pasar de 3.1 a 11.1 millones de personas.

“Hoy en día los inmigrantes componen el 17 % de los 66.4 millones

de adultos en Estados Unidos con título universitario, frente al 10 % en 1990”, apunta el estudio.

Jeanne Batalova, coautora del informe, indicó que este aumento refleja la “creciente migración desde Asia”, pues la mitad de los inmigrantes universitarios que llegaron al país desde el año 2010 procedían de este continente.

Muestra además, en su opinión, una mejora educativa a nivel mundial, un aumento de la educación universitaria en inglés y que este idioma se ha convertido en la “lengua franca global”, especialmente en los negocios y la ciencia, entre otras áreas.

### Los latinos

Los latinoamericanos son ahora el

segundo mayor grupo de inmigrantes altamente calificados, desbancando a los europeos, que cayeron al tercer lugar.

Sin embargo, los inmigrantes europeos tienen mayor probabilidad de tener un título universitario (65 %), por encima de los procedentes de Asia (62 %), Oceanía (61 %), Norteamérica (53 %), África (40 %) y América Latina (23 %).

Todo ello ha llevado a que los inmigrantes tengan mayor formación académica que los nacidos en Estados Unidos en un buen número de estados.

Por ejemplo, en Michigan y Ohio, mientras entre el 59 % y 63 % de los inmigrantes llegados a estos dos estados tenía título universitario, solo el 26 % o 27 % de los nacidos en



estas regiones tenía estudios universitarios.

En total, el porcentaje de los nacidos en Estados Unidos con un grado universitario era del 31 %, contra el 48 % de los llegados al país entre 2011 y 2015.



## Nueva Clínica Dental para Latinos

Atención amigable y profesional

- ♦ Coronas CEREC (en una hora)
- ♦ Limpiezas
- ♦ Emergencias
- ♦ Dentaduras
- ♦ Root Canals
- ♦ Puentes
- ♦ Invisaling

### Aceptamos:

Medicaid, Seguros Dentales.  
Planes de Financiamiento con CareCredit.  
Descuentos cuando paga en cash

★★★★★  
Review de 5 estrellas en  



La Dra. Uceda y el personal hablan español

Tratamientos  
Cosméticos y más,  
con la última  
tecnología digital

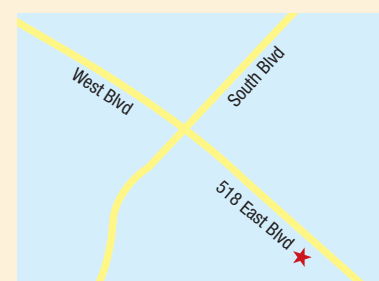
[www.charlottedentalpro.com](http://www.charlottedentalpro.com)

Llámenos y obtenga la sonrisa perfecta

**704-504-7039**

**518 East Blvd. Charlotte, NC 28203**

(Estamos antes de Greek Church a 1/2 cuadra de Buses #19 y #25)





# Secretario de Seguridad Nacional sugiere que algunos beneficiarios del TPS deberían pensar en “volver a casa”

Los inmigrantes que han vivido y trabajado legalmente en Estados Unidos debido a desastres que se registraron en sus países hace años, quizá deberían empezar a pensar en volver a casa, declaró el 1ro de junio el secretario de Seguridad Nacional John Kelly.

El responsable de aplicar las políticas migratorias envió fuertes indicios de que el privilegio migratorio conocido como Estatus de Protección Temporal (TPS) no debería ser indefinidos como lo han sido para decenas de miles de personas de Haití y países de Centroamérica desde hace años o décadas.

Tras viajar a Haití, Kelly dijo a la agencia AP que sus predecesores automáticamente ampliaron el estatus de protección a varios grupos de inmigrantes sin analizar a detalle las condiciones en sus países.

Esto podría afectar a inmigrantes de Honduras y El Salvador que contaron con las protecciones temporales durante cerca de 20 años, y a haitianos con las mismas protec-



ciones por casi una década.

“La palabra importante en la ley es la palabra temporal. No es la intención de la ley tener una duración permanente, sino temporal”, dijo John Kelly junto al jefe de Estado haitiano.

El funcionario sugirió que los legisladores sí tienen poder para convertir ese permiso temporal en permanente. Sin embargo, pese a las palabras de Kelly, nada ha cambiado por ahora para los inmigrantes protegidos por el TPS.

El gobierno estadounidense extendió hasta enero el programa tempo-

ral que permite a decenas de miles de haitianos vivir en Estados Unidos sin temor a la deportación desde el terremoto de 2010.

Legisladores estadounidenses y organizaciones de la sociedad civil denunciaron esta decisión, argumentando que, ocho meses después del huracán Matthew que asoló la mitad sur de Haití, el país caribeño no es capaz de recibir a los 58,700 ciudadanos que se benefician de la TPS en la actualidad.

#### Cambio de prioridades

“El punto no es que el país (del

que llegaron) se recuperará completamente de todos sus males”, dijo Kelly. “El punto es que, cualquiera que haya sido el evento que provocó que se concediera el TPS, ese evento ha concluido y ya pueden regresar”.

Eso podría afectar a 86,000 inmigrantes de Honduras y a otros 263,000 de El Salvador, que constituyen la vasta mayoría de los beneficiarios actuales del programa.

Los hondureños, junto con más de 5,000 inmigrantes de Nicaragua, cumplían los requisitos para recibir la protección temporal en 1999 debido a la destrucción provocada por el huracán Mitch un año antes. Los inmigrantes de El Salvador fueron incluidos en el programa luego de una serie de terremotos en ese país.

Los inmigrantes de esas tres naciones representan el 80 % de las 435,000 personas de 10 países que en la actualidad cumplen los requisitos para recibir el TPS. Su estatus migratorio ha sido renovado cada 18 meses, y el año próximo toca renovarlo de nuevo.



PARDO LAW FIRM, PLLC

## ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO



JORGE IVAN PARDO

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

#### ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • [www.abogadopardo.com](http://www.abogadopardo.com)

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA  
ES CON EL ABOGADO  
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: **(704)-644-7065**

**¡Nueva dirección!** 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273



# Lanzan campaña para ayudar con trasplante de madre mexicana con leucemia

Paola Jaramillo

Un campaña que tiene como objetivo recolectar un millón de dólares para cubrir los costos del trasplante de médula ósea y el tratamiento postoperatorio de una madre de familia mexicana, fue lanzada por el grupo comunitario Voluntarios del Corazón.

El dinero será donado a la familia de Alicia León Cano, de Guanajuato (México) quien desde hace más de una década vive en Knightdale. “Tengo leucemia. Estoy recibiendo quimioterapia, pero necesito un trasplante de médula ósea”, dijo a La Noticia, León Cano. “No tengo seguro médico. El dinero es para pagar los costos del trasplante y el cuidado especial que voy a necesitar después”, mencionó.

## Urge el apoyo

Alicia, quien es madre de dos niños de 12 y 9 años de edad, se encuentra recibiendo atención en el Hospital de Duke. Por ahora, parte de su tratamiento está siendo cubierto por el mismo hospital, pero no el trasplante.

En esta etapa León permanece interna cinco días a la semana en el hospital para recibir la quimioterapia. Esta es la segunda ocasión que el cáncer regresa.

“La primera vez lo descubrieron en el 2015 luego de que me saliera un fuego, como una llaga, en la boca. Era un dolor terrible, además me sentía muy cansada y con mucho sueño”, contó Alicia. Fue entonces cuando fueron al hospital y tras unos análisis de sangre descubrieron que sus plaquetas estaban muy bajas y fue transferida a Duke donde le diagnosticaron leucemia.

“Sentí que el mundo se derrumbaba. Fue muy doloroso para mí y mi familia. Pero tengo mucho positivismo”, mencionó.

En ese entonces realizaron el tratamiento, pero en febrero le dijeron que en esta ocasión necesitaba un trasplante para recuperarse totalmente. “Ahora están limpiando mi cuerpo para prepararme. Por ahora, lo más importante es recolectar el dinero. Son \$500,000 para el trasplante y los otros \$500,000 para el tratamiento que se debe hacer luego de la cirugía”, contó.

Debido a su condición migratoria Alicia no ha calificado al Medicaid y aunque han averiguado con varias aseguradoras, ninguna cubre el tratamiento completo.

## Cuenta de banco

Es por esto que en la página de Facebook del grupo Voluntarios de Corazón está haciendo un llamado a la comunidad para que donen \$1 “o más si es su voluntad”.

“Esa es tu aportación de vida para ella, no es una cantidad fuera de tu alcance, es solo un dólar”, dijeron los organizadores en la red social.

Para tal fin la familia de Alicia abrió la cuenta de cheques 504 7643522 en el banco Wells Fargo a nombre de su esposo, Hugo Figueroa. Está cuenta es específicamente para esta campaña.

“Mis hijos y las ganas de vivir no me dejan vencer. Tengo fe en que lo vamos a lograr”, concluyó León.



## Para ayudar a Alicia

Puede hacer sus donaciones a la cuenta de cheques 5047643522 del banco Wells Fargo.

La cuenta está a nombre de su esposo Hugo Figueroa.



Alicia León Cano necesita el apoyo de toda la comunidad/P.J.

## Queen Maya's Services

- ¡Taxes Gratis! Haga su contabilidad con nosotros y sus taxes son gratis
- Registro de Negocios
- Copias - Faxes
- Payroll
- Tramitamos
- Pagos de 4% a NC
- Federal ID para Soleproprietorship
- 1099 Misceláneos
- Cartas Comprobantes de salario
- Seguros Comerciales WC & GL
- Auditorías de Seguros Comerciales



Lizeth Morales

Horario 9:00am a 2:00pm (Después C/Cita)

4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1 Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo) **704-919-1339**



## Abogada de Inmigración

**Hablo Español**

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones



Stacey Allred

Todas las citas son directas con la abogada

**Sábados**  
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo

**704-817-7137**

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,

Charlotte NC 28209

stacey@allred-law.com

www.allred-law.com



CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

**¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!**

Compre desde la comodidad de su casa



USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

Pague con:



**1-800-838-2885**  
**704-553-8344**

Servicios las 24 hrs  
7 días a la semana



# Vida Sana™

## La Noticia

## ¿Puede una dieta alta en proteína ayudarnos a perder peso sin afectar nuestra salud?



Sandra Tejada

**L**as dietas de moda no son la mejor manera de perder peso permanentemente. Este tipo de dieta generalmente promete que usted perderá peso rápidamente. Le hacen reducir estrictamente lo que come o evitar ciertos tipos de alimentos. Es posible que al principio sí pierda peso, pero es difícil continuar este tipo de dieta. La mayoría de las personas pronto se cansan de seguirlas y vuelven a subir el peso que habían perdido.

Una de las dietas más sonadas y utilizadas es la dieta alta en proteína. Esta dieta consiste básicamente en aumentar el consumo de alimentos proteicos y disminuir el consumo de carbohidratos como las harinas y el azúcar.

### La proteína

Las proteínas son los pilares fundamentales de la vida. Cada célula del cuerpo humano las contiene. La estructura básica de la proteína es una cadena de aminoácidos.

Es necesario consumir proteínas en la dieta para ayudarle al cuerpo a reparar células y producir células nuevas. La proteína también es importante para el crecimiento y el desarrollo de niños, adolescentes y mujeres embarazadas.

Algunas fuentes saludables de proteína de la carne incluyen: Pavo o pollo sin piel, cortes magros de carne de res o de cerdo, pescados o mariscos.

Otras fuentes buenas de proteína incluyen: frijoles, lentejas o garbanzos, nueces y semillas, entre ellas, almendras, avellanas, nueces mixtas, cacahuets, mantequilla de maní, semillas de girasol o productos lácteos con contenido bajo de grasa.

### Pros y contras de una dieta alta en proteína

Existen muchos mitos acerca de la dieta alta en proteína, entre ellos está el mito que afirma que la dieta alta en proteína es perjudicial para la salud.

En realidad la mayoría de personas



Las proteínas son los pilares fundamentales de la vida. Cada célula del cuerpo humano las contiene. La estructura básica de la proteína es una cadena de aminoácidos.

sin condiciones médicas, pueden beneficiarse de esta dieta siempre y cuando la practiquen por un tiempo corto. La dieta alta en proteína puede ayudar a la persona a perder peso ya que la mantiene por largos periodos de tiempo satisfecha y sin apetito.

Sin embargo, el riesgo de seguir esta dieta por un tiempo largo puede ocasionar problemas de salud como por ejemplo dolor de cabeza y estreñimiento debido al consumo insuficiente de fibra. Además recordemos que una dieta alta en proteína incrementa el consumo de carnes rojas y productos lácteos altos en grasa que puede aumentar el riesgo de enfermedades cardiovasculares.

Una dieta alta en proteína también puede afectar la función de los riñones en personas con enfermedades renales ya que el cuerpo puede tener problemas eliminando todo el desecho que produce el metabolismo de la proteína.

La Asociación Americana del Corazón no recomiendan esta dieta para perder peso porque “Las personas que se mantienen en esta dieta por largos periodos de tiempo no consumen suficientes vitaminas y minerales y pueden

poner en peligro su salud” tomado de la página de internet de esta organización.

### No todas las proteínas son iguales

Según la Asociación Americana del Corazón, la mayoría de los americanos ya consumen más proteína que la que sus cuerpos necesitan. La Asociación recomienda 35 % de grasa del total de las calorías diarias, menos del 7 % de grasas saturadas y menos del 1 % de grasa trans que es la grasa que aumenta el colesterol malo y disminuye el colesterol bueno. En la mayoría de los casos la dieta alta en proteína no cumple con estos requerimientos.

Si usted está planeando seguir esta dieta, tiene que tener bastante precaución a la hora de elegir la proteína. Es importante que escoja lo mejor. Esto incluye la proteína de soya, de frijol, de nueces, de pescado, de carne de pollo o pavo sin piel, productos lácteos bajos en grasa y evitar las carnes procesadas.

La calidad de los carbohidratos que elija también influye. Disminuya el consumo de harinas procesadas y elija aquellas harinas con alto contenido en

fibra como los granos integrales, los vegetales o la frutas.

### Mi consejo

La manera más segura de perder peso y no volver a aumentarlo es siguiendo una dieta saludable con menos calorías de lo que antes consumía y haciendo ejercicio todos los días. Elija alimentos saludables. Coma porciones pequeñas. Incorpore el ejercicio en su rutina diaria.

En conjunto estos hábitos de alimentación y ejercicio pueden ser una manera saludable de perder peso y no aumentarlo de nuevo. Estos hábitos también disminuyen su probabilidad de desarrollar enfermedades del corazón, presión arterial alta y diabetes tipo 2.



Sandra Tejada, BS, IBCLC, RLC  
Nutricionista del programa del WIC.  
Coordinadora del programa de Lactancia Materna.  
Cabarrus Health Alliance.  
Cabarrus County



# Los trastornos de la conducta alimentaria pueden estar más cerca de lo que se imagina



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

**E**l 2 de junio ha sido declarado como el día internacional de la acción contra los trastornos de la conducta alimentaria. Los trastornos de la conducta alimentaria (TCA) son condiciones médicas serias que no discrimina por sexo, edad, raza, etnicidad o constitución física.

Aunque históricamente se identificaron estos trastornos en la población blanca y de altos recursos económicos, porque eran las personas que podían costear el tratamiento, hoy sabemos que personas de todas las partes del mundo son afectadas. En la comunidad latina, se ha encontrado una presencia similar, si lo comparamos con la población caucásica.

Hay tres trastornos alimentarios que han sido reconocidos por las Asociación Americana de Psiquiatría: la anorexia nerviosa, la bulimia nerviosa y el trastorno por atracón.

## Anorexia nerviosa

En la anorexia nerviosa, la persona siente un miedo intenso a ganar peso por lo que disminuye el consumo de alimentos. También, presenta una distorsión de su imagen corporal, creando dificultad en la aceptación de su bajo peso y de la seriedad de su condición.



## Bulimia nerviosa

En la bulimia nerviosa, la persona presenta episodios de atracones, es decir, comer grandes cantidades de comida en un periodo corto de tiempo y con la sensación de pérdida de control.

Luego de los atracones, la persona utiliza alguna conducta compensatoria como inducirse el vómito, uso de laxantes, diuréticos o hace ejercicios intensivos con el propósito de controlar el peso.

## Trastorno por atracón

En el trastorno por atracón, la persona tiene los episodios de atracones, seguido por un malestar emocional de culpa y de disgusto hacia sí mismo. En este trastorno no hay conductas compensatorias por lo que puede haber una tendencia a estar más en sobrepeso, pero también hay personas con un peso normal sufriendo del trastorno por atracón.

## Buscar ayuda

Estos trastornos pueden tener complicaciones médicas serias y usualmente están acompañados por condiciones emocionales como la depresión, ansiedad, traumas, entre otras.

Es importante que, si te identificas con alguna de estas condiciones, o sospechas que un hijo o hija pudiera estar sufriendo de algún TCA, busques ayuda profesional. Mientras más temprano se atiende la situación, mayor posibilidad hay de tener una recuperación.

Utilicemos este día de concienciación para no solo identificar estas conductas y buscar ayuda, sino también para aprender a alzar nuestra voz de protesta contra el estigma hacia el peso.

La belleza no está limitada a un peso o figura en específico. Debemos de resaltar en nuestros hijos/as sus capacidades y fortalezas y no criticar sus características físicas. Ayudemos a fomentar una auto-estima que sea saludable.

Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional que pueda considerar algunas situaciones particulares. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.  
Psicóloga Clínica e Investigadora  
Universidad de Carolina del Norte  
en Chapel Hill  
Departamento de Psiquiatría

**KAKOURAS FAMILY DENTISTRY**  
Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

**CUIDADO DENTAL FAMILIAR**  
...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

**¡Hablamos Español!**

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodancias
- Extracciones
- **ZOOM!**
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento de encías
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales

**¡Aceptamos nuevos pacientes!** Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

**¡Llámenos para una cita hoy mismo! 704-504-8070**  
11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273

**¡IMAGÍNA TE ESTAR EN SU LUGAR!**

**VERANO & OTOÑO 2017**

Las clases de alta demanda se están llenando muy rápido, así que inscríbete hoy mismo!

**cpsc.edu/go**

CPCC es uno de los mejores institutos universitarios del país. Ofrece más de 300 programas incluyendo grados universitarios, diplomas y certificados. Hacemos que la educación superior sea de buena calidad, conveniente y razonable:

- Nueve sedes alrededor del Condado Mecklenburg
- Tres fechas para comenzar cada semestre
- Clases por Internet, de noche y durante los fines de semana
- Ofrecemos ayuda financiera y becas
- Asistencia en conseguir trabajo

**CENTRAL PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE**

Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

**El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste**

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas • Cancún • Disneyland

**www.onzonetravel.com 1-800-903-5321**

OnZoneTravel





## Queen City Chiropractic da la bienvenida a un nuevo doctor

La doctora Ashley Schatzman, dueña de Queen City Chiropractic, se complace en anunciar la incorporación del doctor Chad Robertson a esta creciente oficina quiropráctica en el norte de Charlotte. El doctor Robertson es un quiropráctico médico de deportes certificado, y también es entrenador atlético certificado, por lo que el enfoque de su atención se mantiene a las lesiones de la columna vertebral o extremidad conjunta y ejercicios de rehabilitación, además de la atención quiropráctica habitual para dolores de cabeza, dolor de cuello o espalda y lesiones de accidentes de coche.



(de izquierda a derecha) Dr. Chad Robertson, Crissy Grabowski, CCA y la Dra. Ashley Schatzman

**QCC acepta la mayoría de planes de seguro y ofrece opciones de pago en efectivo asequibles mientras ofrece horarios de citas en el mismo día, noche y fin de semana.**

**¡En Queen City Chiropractic, usted experimentará mucho más de lo que esperaba y su cuerpo se lo agradecerá!**

**¡Llámenos hoy para programar una cita con la doctora Ashley o el doctor Chad! 704-940-3670**

Convenientemente ubicado en Statesville Road, al norte de WT Harris Blvd.  
**10610 Metromont Pkwy. Charlotte, NC 28269**

**Esté actualizado  
todos los días con  
la más completa  
información**

*Disfrute*

**La Noticia™**

*The Spanish-Language Newspaper*

*en...*

**facebook**

En Facebook ingrese a: [facebook.com/LaNoticiaFB](https://www.facebook.com/LaNoticiaFB)  
y [facebook.com/primerafila](https://www.facebook.com/primerafila)

y oprima la opción "me gusta".

**twitter**

En Twitter ingrese a: [twitter.com/lanoticia](https://twitter.com/lanoticia)  
Y para estar al tanto del mundo del arte, la cultura y el entretenimiento,  
visite: [twitter.com/primerafilaTW](https://twitter.com/primerafilaTW)

# Recomendaciones pediátricas de sueño que promueven una salud óptima

Por primera vez, la Academia Estadounidense de Medicina del Sueño (AASM) ha publicado recomendaciones oficiales de consenso sobre la cantidad de sueño necesaria para promover la salud óptima en niños y adolescentes para evitar los riesgos de sueño insuficiente.

La declaración de consenso de la AASM fue publicada en la revista *Journal of Clinical Sleep Medicine* (Revista de Medicina del Sueño Clínico).

"El sueño es esencial para una vida sana, y es importante para promover hábitos saludables de sueño en la primera infancia", dijo Shalini Paruthi, moderadora del Panel de Consenso Pediátrico y miembro de la Academia Estadounidense de Medicina del Sueño. "Es especialmente importante cuando los niños llegan a la adolescencia a continuar asegurando que los adolescentes duerman lo suficiente".



cados que abordan la relación entre la duración del sueño y la salud en los niños, evaluó las pruebas utilizando un sistema de clasificación formal y llegó a las recomendaciones finales después de varias rondas de votación.

El Panel de Consenso Pediátrico encontró que dormir la cantidad de horas recomendadas de forma regular se asocia con mejores resultados generales de salud incluyendo: mejor atención, comportamiento, aprendizaje, memoria, regulación emocional, calidad de vida y la salud mental y física.

El panel encontró que dormir menos de las horas recomendadas se asocia con problemas de atención, conducta y aprendizaje. El sueño insuficiente también aumenta el riesgo de accidentes, lesiones, hipertensión, obesidad, diabetes y la depresión. El panel también encontró que el sueño insuficiente en los adolescentes se asocia con un mayor riesgo de autolesiones, pensamientos suicidas e intentos de suicidio.

"Más de un tercio de la población de Estados Unidos no duerme lo suficiente, y para los niños, que están en los años críticos del desarrollo, dormir es aún más importante", dice Nathaniel Watson, 2015-2016 presidente de la Academia Estadounidense de Medicina del Sueño. "Asegurarse de que hay tiempo suficiente para dormir es una de las mejores maneras de promover un estilo de vida saludable para un niño".

Además, el panel encontró que dormir regularmente más de las horas recomendadas puede estar asociado con resultados adversos para la salud como la hipertensión, la diabetes, la obesidad y los problemas de salud mental.

### Recomendaciones

- Los bebés de cuatro a 12 meses deben dormir de 12 a 16 horas cada 24 horas (incluyendo siestas) de forma regular para promover una salud óptima.
- Los niños de uno a dos años de edad deben dormir de 11 a 14 horas cada 24 horas (incluyendo siestas).
- Los niños de tres a cinco años de edad deben dormir de 10 a 13 horas cada 24 horas (incluyendo siestas) de forma regular para promover una salud óptima.
- Los niños de seis a 12 años de edad deben dormir de nueve a 12 horas cada 24 horas sobre una base regular.
- Los adolescentes de 13 a 18 años de edad deben dormir de ocho a 10 horas cada 24 horas sobre una base regular para promover una salud óptima.

### Beneficios

Las recomendaciones se han desarrollado tras un proyecto de 10 meses realizado por un Panel de Consenso Pediátrico de 13 de los expertos en sueño más importantes del país, quienes revisaron 864 artículos científicos publi-



# Cómo prevenir la acidez estomacal

**L**a acidez es una sensación de quemazón que se experimenta en la parte alta de pecho. Esto se produce cuando los ácidos del estomago refluyen hacia el esófago, se acumulan en el mismo y lo irritan. El dolor puede iniciarse en el pecho e irradiarse hacia el cuello o la garganta, acompañado de un sabor agrio o amargo en la garganta y la boca.

## Algunas causas de acidez estomacal:

### ■ Alergia a los alimentos

Por lo general las alergias a los alimentos acarrear otras consecuencias, la acidez puede ser una de ellas.

### ■ Determinados alimentos

Como comidas altas en grasa, o comidas picantes, además del tomate, naranja, limón, cebollas, ajos, menta, café, alcohol o chocolate.

### ■ Comer demasiado

No se recomienda comer hasta no poder más, sino hasta estar satisfechos.

### ■ Embarazo y obesidad

Ambas condiciones colocan presión en el estomago y la comida tiende a regresar hacia la garganta.

### ■ Estrés

Puede ser en si mismo una causa de acidez aunque en ocasiones se acompaña de otros motivos.

### ■ Fumar

Fumar relaja el esfínter en el bajo esófago y esto puede ocasionar acidez.

### ■ Hernia hiatal

Es una condición física que puede, aunque no necesariamente, ocasionar acidez.

### ■ Baja producción de ácidos

Irónicamente, bajos niveles de ácido estomacal pueden ocasionar acidez. Esta situación es de hecho la causa más común de la acidez estomacal.

### ■ Medicamentos

Muchos medicamentos, incluyendo algunos utilizados para bloquear la acidez pueden de hecho ocasionarla.

## Algunos síntomas de acidez

- Sensación aguda y quemazón detrás del esternón o de las costillas.
- El dolor en ocasiones irradia hacia los hombros, cuello o brazos.
- Los síntomas por lo general se inician después de comer.
- En raras ocasiones se pueden presentar: sudor frío, respiración corta, mareo.

## Consejos para prevenir la acidez estomacal

- Duerma con la cabeza elevada a unos 45 grados.
- Después de comer deje pasar de 2 a 3 horas antes de acostarse.
- Baje de peso.



- No coma comidas pesadas. Coma en pequeñas cantidades.
- Evite encorvarse o agacharse después de comer.
- No use ropa apretada. Afloje un poco la correa, o abra el botón del pantalón antes de comer.
- Evite comidas que son conocidas por producir acidez estomacal.
- Averigüe si las medicinas que consume producen acidez estomacal, sin importar si requieren o no de prescripción medica.
- No se recueste inmediatamente después de comer.

## Acidez estomacal y enfermedades por bacterias en los alimentos

Los ácidos del estomago son muy necesarios para nuestra salud, pues ayudan a procesar los alimentos. Los ácidos del estomago son además nuestra mejor defensa contra las enfermedades contraídas por bacterias estomacales.

Las bacterias que infectan los alimentos usualmente no sobreviven los ácidos estomacales; por ello cuando se tiene un bajo índice de ácidos en el estomago uno esta mas propenso no solo a sufrir de acidez estomacal sino también a contraer las bacterias que contaminan los alimentos.

## Evite la contaminación de alimentos

- Lávese las manos con frecuencia por 20 segundos.
- Limpie y desinfecte las superficies en las que cocina y los utensilios que utiliza.
- Lave siempre sus frutas y vegetales.
- No utilice la misma tabla de picar o cuchillo con los que cortó la carne para cortar frutas o vegetales.
- No deje su comida ya cocida fuera de la refrigeradora por más de dos horas.
- Cocine por completo todo tipo de carnes y huevos.
- Use un termómetro de cocina para comprobar que su comida está bien cocida.

**coolsculpting®**

**GRAN DESCUENTO**  
**CONSULTA GRATIS!!**



**Llámanos**  
**704-449-6024**



**Antes**



**Después**



**BALANCE by VALENCIA SPA**  
Holistic and Med Wellness Studio

**2620 East 7th Street, Ste. 300 | Charlotte, N.C. 28204**

## La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte

# Tapas

Evento para hacer interrelaciones de negocios



**HawthornesPizza.com**

**Martes 13 de junio de 2017**  
**5:30 PM - 8:30 PM**

**Admisión \$10 • Miembros GRATIS**

**Hawthorne's New York Pizza & Bar** 6215 Old Post Rd Suite #101  
Charlotte, NC 28212

*"Fomentando el crecimiento economico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la region de Charlotte."*



**CHARLOTTE**  
LA CÁMARA

Regístrese por Internet ahora mismo  
[www.LACCCharlotte.com](http://www.LACCCharlotte.com)  
o llame a Rocio Gonzalez al  
**704.343.2525**

Sustaining Partners:    

Comm. Sponsor: 

   Latin American Chamber of Commerce of Charlotte



# Consejos de seguridad durante el verano

Mabelisse Hernández

**E**l verano es la época más caliente del año. Los niños están de vacaciones y por lo tanto muchas familias deciden disfrutar de esta época haciendo actividades divertidas al aire libre. Muchos deciden trabajar en el patio, hacer barbacoas, picnics, acampar y visitar lugares donde se puedan refrescar como la playa, piscinas, lagos o cualquier lugar acuático.

Ya sea que decida trabajar en su patio o divertirse bajo el sol, siga estos consejos para que tengan un verano refrescante, muy divertido y seguro con su familia.

## Protéjase del sol y los insectos

Utilice bloqueador solar y otros artículos como sombrillas, gorras y gafas cuando esté disfrutando de cualquier tipo de actividad al aire libre. También recuerde protegerse de los insectos y mosquitos utilizando un repelente apropiado.

## Use equipo de protección

Use los chalecos salvavidas y calzado especial para el agua. También si usted o algún miembro de su familia practica algún deporte o actividad al aire libre, siempre recuerde utilizar el equipo de protección adecuado para evitar accidentes. No olvide utilizar cascos, guantes, chalecos y cualquier otro tipo de protección que lo ayude a prevenir heridas graves en caso de algún accidente.



Tome agua, haga que sus hijos consuman suficiente líquido y hagan pausas bajo la sombra. La deshidratación severa se puede manifestar como una hipertermia o insolación, dos graves afecciones que requieren atención inmediata.

## Manténgase hidratado

Tome agua, haga que sus hijos consuman suficiente líquido y hagan pausas bajo la sombra. La deshidratación severa se puede manifestar como una hipertermia o insolación, dos graves afecciones que requieren atención inmediata.

## Las cortadoras de césped y maleza

No permita que los niños se monten en las cortadoras de césped, especialmente cuando las cuchillas están activadas. Utilice siempre equipo de seguridad incluyendo calzado adecuado y cerrado, gafas de seguridad, guantes, gorras etc.

## Parrillas, barbacoas y fogatas

Supervise siempre a los niños cuando estén cerca de cualquier fuego incluyendo parrillas, barbacoas o fogatas

y no deje que se acerquen demasiado. Si cocina al aire libre, tenga mucho cuidado con las parrillas y nunca las deje desatendidas.

## Acampar con seguridad

Si va a acampar y hace una fogata, no permita que los niños jueguen cerca de ésta y siempre tenga un plan de cómo va a apagar la misma. Además, lleve siempre consigo un equipo de primeros auxilios que esté disponible y al alcance inmediatamente si tuviera que utilizarlo.

## Siempre supervise a los niños

No deje a los niños solos sin supervisión cuando estén jugando; ya sea en el patio, en el parque, en el agua o en cualquier lugar público. Si usted tiene que alejarse de la piscina, zona acuática o lugar público aunque sea sólo por un momento, llévese a los niños con usted.

## Fuegos artificiales

Nunca permita que los niños utilicen fuegos artificiales sin precaución ni supervisión de un adulto. Algunos de éstos pueden causar quemaduras dolorosas y comenzar un incendio si no se desechan con seguridad. Considere mejor asistir a eventos donde sean expertos quienes manejen los fuegos artificiales.

## Al conducir un vehículo

Siempre que viaje en un vehículo de motor, abróchese su cinturón de seguridad y utilice asientos de seguridad adecuados para sus niños. Los niños deben viajar en un asiento de seguridad adecuado de acuerdo a su tamaño y peso.

Las Leyes de Carolina del Norte requieren que:

- Todos los pasajeros del automóvil tengan su cinturón abrochado.
- Todos los niños deben utilizar un asiento de seguridad o un asiento elevado hasta que tengan 8 años u 80 libras.

Niños menores de 13 años SIEMPRE deben ir sentados en el asiento trasero del automóvil y debidamente asegurados.

## Nunca deje niños solos en el vehículo

La temperatura dentro de un vehículo puede subir a temperaturas peligrosas incluso con las ventanas un poco abiertas. Los niños pueden sufrir de insolación, que causa lesiones graves y en ocasiones la muerte.

**¿Compre su Casa Hoy!**  
**¿Desea Vender?** *Lo puedo ayudar*

¿Está pensando comprar o vender y no sabe por dónde empezar?  
 Déjeme ayudarlo a tomar una decisión informada

**Aproveche!**  
**\$15,000**  
 Con el programa de NCHFA  
 Restricciones aplican

**Juan Carlos Beltrán**  
 Broker/Realtor NC/SC  
**704-430-9759**  
 juancarolinas@gmail.com

**Wilkinson ERA**  
 REAL ESTATE REAL ESTATE

10706 Sikes Place, Ste 150  
 Charlotte, NC 28277

**¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?**

**Wilkinson ERA**  
 REAL ESTATE REAL ESTATE

• Le Ayudo a vender su casa  
**¡Programas Especiales!**  
 4% con W-7 • 100% financiamiento Si califica

**\$15,000**  
 De cuota inicial

**House Charlotte Program (HCP)**  
 Solo para algunos Condados

**Lucy Rojas**  
 Broker/Realtor NC/SC  
**704-506-7978**  
 lucyrojassellnc@gmail.com  
 10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

**15 años**  
 trabajando con la  
 comunidad latina

**¡Lláname para una consulta sin compromiso!**



Fusión de sabores internacionales

# Tiramisu de frutas



Rhaiza Carreño

El tiramisú es un postre de origen italiano, realizado en capas, con galletas, bizcocho, crema, café y un poco de licor, pero existen muchas variantes, como por ejemplo la receta que les presento esta semana, un tiramisú de frutas tan delicioso que una vez que lo preparen seguirán haciéndolo para deleitar a la familia y amigos.

## Preparación

Cortar las fresas en rebanadas, los kiwis y la pina en cuadrillos. En un bowl (tazón) agregar el Cointreau, el jugo de naranja, un poquito de azúcar y las ramitas de menta, mezclar muy bien y macerar las frutas por 2 horas.

Entretanto separar las claras de las amarillas de huevo. Agregar a las amarillas de huevo 1/2 taza de azúcar y batir por 4 minutos con batidora hasta que estén blancas y cremosas, reservar en la nevera.

En otro tazón batir las claras de huevo a punto de merengue fuerte, agregar el resto del azúcar y batir por 4 minutos.

En otro tazón colocar el queso

## Ingredientes

- 1 Libra de fresas naturales
- 1 Lata de melocotones en almíbar
- 3 Kiwis
- 1 Taza de pina
- 3 Ramitas de menta
- 1 Vasito de Cointreau
- 1 Vasito de jugo de naranja
- 1/2 Taza de pistacho molido
- 1 Caja de plantillas o lady fingers
- 3 Huevos
- 1 Taza de azúcar
- 1 Cucharadita de esencia de vainilla
- 1 Libra de queso mascarpone

mascarpone y ablandar con una paleta hasta que este cremoso, agregar poco a poco las amarillas de huevo hasta que quede una crema fuerte y por ultimo las yemas a punto de merengue con la vainilla, mezclar con movimientos envolventes y suaves.

Colar las frutas de la maceración y mojar las galletas en este jugo.

Para montar el dulce. En un recipiente cuadrado verter crema, galleta mojada, frutas, crema, galleta y frutas, terminar con crema y rociar con el pistacho molido. Puede decorar con fresas y hojas de menta.

Yo espolvoree un poco de canela en polvo porque el contraste con las frutas es exquisito.

Refrigerar por 4 horas aproximadamente en nevera. Servir bien frio.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

## STIKELEATHER REALTY

### Llamen a Carmen Arevalo

# 704-537-3900

4915 Monroe Road  
Charlotte, NC 28205

[www.stikeleatherrealty.com](http://www.stikeleatherrealty.com)

NOSOTROS TAMBIEN  
RENTAMOS CASAS.  
NUESTRO CONTRATO  
ES EN ESPAÑOL.  
Y HABLAMOS ESPAÑOL.

¡LLAMENOS QUE  
LO TRATAREMOS  
CON RESPETO!

### USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI NOSOTROS LO FINANCIAMOS



**2300 English Dr-** Rancho de 3 habitaciones, pisos de madera, aire central, techo para carro y jardín grande cercado. Pintada y adentro y afuera. **Por \$89,900.** Dueño/ Agente. Con solo \$ 15,000 de inicial y los pagos mensuales de interes y principal de \$563.00. **Para la renta por \$895 al mes**



**3828 Plainview Rd-** Rancho grande muy bonito de 2 habitaciones con alfombra nueva y pintado adentro y afuera. Garaje o cuarto de herramientas. **Por \$89,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de \$603.00 de intereses y principal al mes. Dueño/Agente.



**3312 Dalecrest Dr-** Rancho bonito de 3 habitaciones, 1 1/2 baño, pisos de madera muy bonitos, jardín cercado, aire central, techo nuevo, pintado adentro y afuera. **Por \$119,900** con \$20,000 de inicial y pagos de \$877.00 de intereses y principal al mes. Dueño/Agente.



**1919 Irma St-** Rancho de ladrillo de 3 habitaciones, techo nuevo, piso nuevo en cocina, pintada. Bonitos pisos de madera, casa en excelente condiciones. **Por \$94,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$604 al mes. **Para la renta por \$945 al mes.** Dueño/Agente

# ¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

**704-540-4646**

Búscanos en

[www.americasre.com](http://www.americasre.com)

**Aproveche!**  
**\$15,000**

De ayuda para el down payment\*

\* solo por tiempo limitado \* Restricciones aplican



1101 Tyvola Rd. | Suite 103  
Charlotte, NC 28217

**We are hiring**  
**Licensed Real Estate Brokers!**

Héctor y Cecilia Carbajal  
Realtors en NC y SC





TM

# Primero

\*arte, cultura y entretenimiento



Ocracoke Beach.



Kiawah Beachwalker Park.

## Nombran a dos playas de las Carolinas entre las mejores del país

Un estudio realizado por un página de Internet especializada dio a conocer la clasificación de las 10 mejores playas de Estados Unidos, y entre ellas se destacan dos playas de Carolina del Norte y Carolina del Sur.

Cada año el doctor Stephen Leatherman, quien es profesor de la Universidad Internacional de Florida (FIU) y conocido como el "Dr. playa" realiza esta evaluación y la publica en la página de Internet llamada justamente: "Dr. Beach".

Leatherman elabora cada año el conocido ránking de las mejores playas atendiendo a medio centenar de rigurosos criterios, tales como la calidad del agua, la temperatura, la limpieza, el número de días de sol, la velocidad de los vientos y el color y suavidad y textura de la arena.

### La lista

La playa de Siesta Beach, en Siesta Key (Florida) destronó este año a la Coronado Beach, localizada en San Diego (California), como la mejor playa estadounidense en el ránking de "Dr. Beach".

En esta clasificación se destacan dos playas de las Carolinas entre las mejores del país: Ocracoke Beach, ubicada en los Outer Banks de Carolina del Norte en el tercer lugar de la lista, y la playa del Parque Beachwalker, en la isla de Kiawah en Carolina del Sur, en el décimo lugar.

### Ocracoke Beach

Esta playa es famosa por su belleza natural. Con dieciséis kilómetros de playas prístinas, la isla siempre tiene el lugar perfecto para los visitantes.

Desde el extremo norte de South Point, la playa ofrece una amplia gama de amplios espacios abiertos para que todos puedan disfrutar. Los amantes de la pesca, los deportes

acuáticos como el surf, constructores del castillo de arena, amantes de naturaleza y todos los demás, se encuentran las playas de Ocracoke.

Toda la playa es propiedad del Servicio de Parques Nacionales. Ocurren ciertos cierres estacionales para permitir la anidación de pájaros y tortugas. Para más información visite la página de Internet: [www.outerbanks.com/ocracoke.html](http://www.outerbanks.com/ocracoke.html)

### Parque Beachwalker

Kiawah Beachwalker Park, situado en el extremo oeste de la isla Kiawah Island, ofrece una vista frente al mar y otra frente a un río. El parque es operado a través de un acuerdo de cooperación entre los Socios de Desarrollo de Kiawah, el Consejo del Condado de Charleston, y la Comisión de Parque y Recreación del Condado de Charleston.

Este lugar cuenta con salvavidas quienes se encuentran en servicio estacionalmente a lo largo de una playa designada como zona para bañistas. Se permite ingreso de mascotas, pero los perros deben tener su collar en todo momento. Para más información visite la página de Internet: [ccprc.com/1411/Kiawah-Beachwalker-Park](http://ccprc.com/1411/Kiawah-Beachwalker-Park)

### Lista de las mejores playas de Estados Unidos

1. Siesta Beach, Siesta Key, Florida
2. Playa de la Bahía de Kapalua, Maui, Hawaii
3. Ocracoke Beach, Outer Banks, Carolina del Norte
4. Grayton Beach State Park, Panhandle, Florida
5. Coopers Beach, Southampton, Nueva York
6. Playa de la Guardia Costera, Cape Cod, Massachusetts
7. Parque Estatal Caladesi Island, Dunedin / Clearwater, Florida
8. Hapuna Beach State Park, Isla Grande, Hawai
9. Coronado Beach, San Diego, California
10. Parque de Beachwalker, isla de Kiawah, Carolina del Sur.





Fiesta Futbol League

## Jóvenes ponen a prueba su destreza en las canchas



Juan Vázquez

Grandes partidos se vivieron en las instalaciones del Ortho Carolina Sportplex muy temprano, por razón del día caluroso y la final de la Champions League. Se jugó los Partidos Recreacionales de la U7 360 Soccer 2009 le ganó 6 a 3 a FFL Academy 2009.

Por otra parte el equipo CSA-FFLA U16 debutó en su primer juego en partido de preparación, este equipo participara en la NCYSA y torneos importantes donde se exhibirá frente a entrenadores de colegio y otros scouts, con la finalidad de canalizar a nuestra juventud a otro niveles de juego, suerte muchachos en el inicio de su camino a la meta deseada.

En otros juegos de esta competitiva liga, el Super Star en un partido difícil logró vencer 7 a 3 al Castely Soccer Academy en un partido de alta calidad técnica.



### Partidos de las nuevas estrellas

Pasando a la división 2000 el Guerreros Boys 00 en un partido que no fue apto para personas con padecimientos cardíacos se apuntó una gran victoria para venir y empatar la serie. Con este resultado y el empate de la serie pasa el mejor equipo posicionado en la tabla, que fue Guerreros Boys al quedar segundo al término de las jornadas regulares de juego.

En la otra llave el equipo UCFC 00 después de algunas dificultades de asistencia y un resultado de 3-0 por no presentarse en el partido de ida, y que fue lo que lo dejó fuera de la Li-

360 Soccer 2002

guilla por que en el partido de regreso llegó y llegó para vencer al primer lugar de la tabla general, que no fue su mejor juego y que los dos últimos partidos de la liga los ha perdido a manos de CLT Diamond FC y ahora en partido de Liguilla 2 a 4 frente a UCFC, y lo deja mal parado frente a un rival que juega muy bien al futbol.

La Liga FFL hace un llamado a los equipos a que se unan a la siguiente temporada que comenzara en dos semanas. Para más información puede llamar al 704-9605-382.



CSA-FFLA U16



Super Star 2005



Liga IASO

# Francia encabeza la tabla de posiciones en el Mundialito 2017

Gustavo Cruz

Tras jugarse la octava jornada del Mundialito Charlotte 2017, los equipos buscan consolidar su posición en la tabla de posiciones, en una competencia que es larga y muy competitiva.

En esta jornada se enfrentaron los equipos de Francia y Kenia, en un encuentro con muchos goles y emociones, que llenó las expectativas de los aficionados.

El cuadro africano tenía la obligación de sumar puntos en esta jornada y esto hizo que salga al campo de juego con lo mejor de su plantel, más el conjunto francés demostró que se encuentra en su mejor momento y se convirtió en un partido de ida y vuelta, donde el equipo europeo salió por la puerta del triunfo al vencer por 4 - 2 y de esta manera sumó 14 puntos, mientras que su rival de turno se quedó con 6 unidades.

## ¿Cómo están los equipos?

La tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Francia	14	3
2	México	13	6
3	Brasil	12	7
4	Honduras	10	1
5	Colombia	7	4
6	Italia	7	5
7	Kenia	6	4
8	Argentina	1	2



Francia (blanco) vs. Kenia



El equipo de México sigue de cerca al líder de la tabla con solo un punto de diferencia.



Honduras sigue en la búsqueda de una mejor posición en el torneo.



**GEICO**  
Local Office

Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886  
geico.com/charlotte-south  
4651 South Blvd Charlotte



Liga IASO

# Leverkusen sumó un punto en el torneo dominical

Gustavo Cruz

Tras jugarse la cuarta jornada del torneo dominical, los equipos se encuentran en plena fase de acoplamiento y los cotejos se vuelven muy parejos.

Tal es el caso del encuentro entre Leverkusen y Diablos de Huesca, que llegaban a este encuentro ubicados en el séptimo y octavo lugar, respectivamente. Fue un encuentro de medio campo, donde los dos equipos coparon este sector con la finalidad de dejar poco espacio para la entrada de los delanteros de ambos equipos.

Con el pitazo final se conoció el resultado, un empate 2 - 2, que le permite sumar al cuadro alemán 4 puntos, mientras que su rival de turno sumó tres unidades.

### ¿Cómo quedaron los equipos?

Una vez jugada esta jornada la tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	CD. Victoria	9	11
2	Benqueño	9	7
3	Juventud Arsenal	6	1
4	Atl. Madrid	5	-3
5	Bayer De Munich	5	-5
6	Wingate	4	6
7	Bayer Leverkusen	4	3
8	Los Diablos de Huesca	3	1
9	Charlotte Kings	3	-3
10	Barcelona	3	-3
11	Los Guerreros	3	-7
12	San José	1	0
13	Gallos Blancos	1	-5
14	Atl. Celaya	0	-3

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)



Leverkusen



San José



Charlotte Kings

## CENTROAMERICA EXPRESS

### CARGO INTERNACIONAL

Envíos de Carga y Paquetería a

**HONDURAS - GUATEMALA**  
**MÉXICO - COLOMBIA**

**EMBARCAMOS VEHÍCULOS**  
**RECOGEMOS Y ENTREGAMOS PUERTA A PUERTA**  
**COBRAMOS POR CAJA SIN LIMITE DE PESO**

**Salidas a Honduras todos los lunes**

**Charlotte**  
OFICINA PRINCIPAL  
809 E. ARROWOOD RD.  
SUITE 300  
CHARLOTTE, NC 28217  
(En el centro comercial viejo Wal-Mart)  
Noel Andrade

**803-287-4129 • 704-293-8492**  
**704-910-1023 • 704-451-7159**

# Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro** En Autobuses de Lujo!

**Aproveche!!!**  
Nuestra Promoción de descuentos a México

**¡Ahora, Autobuses nuevos!**  
con Internet y conexiones para cargar el celular

**Salida desde Charlotte todos los días**

**Directos a:**  
Houston, Tx.  
San Antonio, Tx.  
Laredo, Tx.  
Roma, Tx.  
McAllen, Tx.  
Brownsville, Tx.  
Matamoros, Tamps.  
Monterrey, NL.  
San Luis Potosí, NL.  
Queretaro, Qro.  
Celaya, Gto.  
Oaxaca, Oax.  
Tapachula, Chia.

**Reserve su Boleto al**

**1-800-289-0103**  
Charlotte, NC  
**1-800-654-0416**  
Atlanta, GA

**Otros destinos:**  
Morelia, Mich.  
México, DF.  
Toluca, Edo Mex.  
Zacatecas, Zac.  
San Luis de los Lagos, Jal.  
Aguascalientes, Ags.  
Guadalajara, Jal.  
Torreón, Coah.  
Durango, Dgo.  
Veracruz, Ver.

**4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213**



Liga IASO

## New Charlotte consiguió sus tres primeros en el Torneo Mixto

Gustavo Cruz

La cuarta jornada del Torneo de Fútbol Mixto 7 vs. 7 se jugó en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, que está dando mucho que hablar entre los aficionados, pues se juega este tipo de competencia en campo reducido (hombres y mujeres en el mismo equipo).

Por la tercera jornada se enfrentaron los equipos de New Charlotte y Scorpions, que llegaban a este encuentro ubicados en el quinto y octavo lugar, respectivamente. Dos equipos que tienen en sus filas a jugadoras y jugadores de gran experiencia en torneos de fútbol 7 vs. 7 en campo abierto.

Fue un partido de poder a poder, donde el cuadro que representa a la Ciudad Reina tuvo que esforzarse al máximo para salir por la puerta de la victoria. Al final el mejor juego



Alianza

colectivo y puntería le dio el triunfo al equipo de New Charlotte por 3 - 0.

Con este triunfo sumó 4 puntos, mientras que su rival de turno se quedó con 0 unidades.

### ¿Cómo quedaron los equipos?

La tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Morelia	9	4
2	Honduras	7	3
3	Charlotte City	9	5
4	Dep. United	5	3
5	New Charlotte	4	0
6	Alianza	2	-2
7	Valdestri	0	0
8	Scorpions	0	-13

Liga CIBA

## Sailors entre los grandes de la Segunda División A

Ernesto Maradiaga

El equipo de Sailors que está compuesto de veteranos de esta disciplina deportiva, continúa cosechando victorias y el 4 de junio fue uno de los mejores encuentros cuando derrocaron al equipo Caribbean Squad con una diferencia de casi 20 puntos.

Sailors ya está entre los mejores equipos de esta división y la afición está más que segura que continuarán mejorando cada día para entrar muy fuertes a las eliminatorias en el mes de julio.

En la Primera División uno de los equipos favoritos de esta temporada es el equipo Sonics, que tiene un récord de cinco juegos ganados y solamente uno perdido, este puntaje es muy difícil de obtener en esta división.

En la Segunda División B Savagez ya está en primer lugar en la tabla de posiciones después de vencer al poderoso equipo Metales, en segun-

do lugar está el equipo Bulldogs, seguidos por Bulls y Forasteros.

### Resultados

Monstars.....	49 vs Fire.....	55
Jun's.....	52 vs Forasteros.....	61
Ny Knicks.....	69 vs Kannapolis.....	43
Savagez.....	53 vs Metales.....	46
Los Leones.....	78 vs Sonics.....	46
Sailors.....	62 vs Caribbean Squad.....	46
Ravia.....	50 vs Los Tainos.....	83
Iron Star.....	47 vs Tune Squad.....	48
Guate.....	43 vs The Brothers.....	64
Bulldogs.....	67 vs Bulls.....	59



Sailors



## ¡ATENCIÓN HISPANOS del CONDADO UNION!

El Departamento de Transporte de Carolina del Norte (NCDOT) celebrará una reunión pública para informar sobre su intención de cerrar la calle Tory Path Road, la cual cruza sobre las vías ferroviarias adyacentes a Waxhaw Highway, en Waxhaw.

¡Entérese cómo este cierre podría impactarle!  
Acuda a la reunión y entérese de los detalles del proyecto.

¡No falte! El NCDOT valora mucho su opinión.

**CUÁNDO** Jueves, 15 de junio  
**HORARIO** 5 a 7 pm  
**DÓNDE** Waxhaw Elementary School  
1101 Old Providence Road  
Waxhaw

Personal del NCDOT estará presente para responder sus preguntas y escuchar sus comentarios.

SI USTED HABLA ESPAÑOL Y NECESITA UN INTÉRPRETE, FAVOR DE SOLICITARLO LLAMANDO AL

**1-800-481-6494**

O comuníquese con Addison Gainey al 919-707-4157 • [nagainey@ncdot.gov](mailto:nagainey@ncdot.gov)



Ramblewood Park - NCISL

# Categoría Master en la recta final

Gustavo Cruz

Llegaron los partidos de post temporada a las instalaciones de Ramblewood Park de la Ciudad de Charlotte, en la Categoría Master (mayores de 35 años).

Seis equipos clasificaron a la liguilla final, que jugarán partido de ida y vuelta clasificando directamente los tres que más puntos sumen, mientras que el cuarto equipo saldrá de los tres restantes tomando en cuenta sus puntos y el menor gol diferencia, es decir el 'mejor perdedor'.

Se enfrentaron los equipos de Honduras y Ecu-Sporting, que clasificaron en segundo y quinto lugar, respectivamente. Un partido muy parejo desde el silbato inicial, pues los dos equipos pusieron en el campo de juego planteamientos defensivos, que dejaron poco espacio para que los delanteros de ambos equipos pudieran llegar con peligrosidad a la meta contraria.

Con el pitazo final se conoció el resultado, un empate 1 - 1 que deja

abiertas las posibilidades para ambos equipos para que puedan estar presentes en el último partido de la temporada.

### Otros partidos

Mientras tanto el cuadro de Toda América enfrentó a Internacional, que clasificaron en tercero y cuarto lugar, respectivamente. Un cotejo con mucho goles y jugadas de gran nivel, que llenó las expectativas de los aficionados que se dieron cita a este centro deportivo.

Al final la mejor puntería de los delanteros del cuadro de Toda América le dio la victoria por 3 - 0, que le permite entrar con gran confianza al segundo juego de esta llave.

Finalmente se midieron los cuadros de USA Master y Deportivo Sucre, que clasificaron en primero y sexto lugar, respectivamente. A esta altura del torneo cualquier cosa puede pasar y pasó, el cuadro de la mitad del mundo ganó de manera brillante por 4 - 1.



Honduras clasificó en segundo lugar.



Ecu-Sporting logró un empate que lo deja en el quinto lugar.



Toda América enfrentó a Internacional, que clasificaron en tercero y cuarto lugar, respectivamente



# Griffin

## MITSUBISHI

**70 años haciendo la diferencia**



**2017 Mirage G4 ES  
\$169 mensual\***



**2017 Outlander Sport ES  
\$259 mensual\***



**2017 Outlander ES  
\$289 mensual\***

**¿Tiene problemas de crédito? Venga a vernos**

**2420 W Roosevelt Blvd, Monroe, NC 28110  
(704) 992-3100**



**Pregunta por Carlos**

\* Estas mensualidades están basadas en un financiamiento a 84 meses con \$2,000 de pago inicial en efectivo y crédito aprobado. Venga a vernos para mayores detalles.



# Guía Servicios

La Noticia

**Movipro - Video y Fotografía**



Video en HD para:  
-Matrimonios  
-Quinceañeras Trabajos en Blu-Ray & DVD

**704-412-8655**

Síguenos en: [www.facebook.com/moviproclt](http://www.facebook.com/moviproclt)

**Claudio Carpet Cleaning**

Rotovac Carpet Restoration System  
**Limpieza Profesional de Alfombra**

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$59<sup>99</sup>** y pasillo gratis

Llama hoy para estimado gratis  
**704-858-7762 • 704-858-7761**

**Handy Many**  
Mario Nuñez

**Aire Acondicionado**  
Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial  
Calentadores de agua

**704.605.0587** [handymanhvac@gmail.com](mailto:handymanhvac@gmail.com)

**dish NETWORK** **SIN SEGURO NI CONTRATO**  
**Gran Liquidación de equipos**

**\$80** dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

**DIRECTV**

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad  
★ Estimados Gratis ★

**FIVE STAR Limousine**

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasión especial

¡H2 HUMMER, ESCALADE Y CHRYSLER 300 NUEVOS!

**www.yLimo.com**  
**704-541-0508**

Los Mejores precios

**dish** ¡Con Nosotros Sí Calificas!  
Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

**GRATIS!** HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

**704-247-7391** **Internet** Desde **44.99** p/mes  
¡Llama hoy! súper rápido! 100 Mb

**Aire Acondicionado**

**Calefacción**  
Trabajo Profesional y Garantizado

Reparación e Instalación

**704-936-9570**

**Novedades Kimberly**

**ROPA 100% COLOMBIANA**  
**Moda Latina y Variedades**

- Fajas - Pantalones
- Blusas - Leggings

**Promoción de Viernes**  
Vestidos de **\$25**  
Blusas de **\$15**

**704-303-2980**

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:  
3600 N. Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205

**Brian**

Fotografía y Video Profesional

**980-729-2751**

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

**Reparación de Electrodomésticos**

**Aire Acondicionado**  
Neveras, estufas, lavadoras, secadoras, lavaplatos

**Servicio rápido y profesional**  
**980-414-9706 | 787-942-7896**

**TABLES AND CHAIRS Rentals**

**Bodas | Quinceañeras | Cumpleaños | Baby Showers**

Alquilamos equipo para todo tipo de eventos  
Mesas - Sillas, y todo lo que necesite

Lláme hoy y planee una celebración inolvidable  
**704-649-4089** Alejandro Rosas

**¿Buscas un Jardinero?**  
Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

**¡Dale valor a tu casa con un jardín espectacular!**

Llámanos para un presupuesto sin compromiso  
**704-756-2875 • 980-395-3907**

**PARDO LAW FIRM, PLLC**  
**ABOGADO DE INMIGRACION**  
**JORGE IVAN PARDO**

**Experiencia y Profesionalismo**

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285  
Charlotte, NC 28273  
**704-644-7065**

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

**Zermat - Perfumes**  
Hilda Wences

**¡Gran Oportunidad!**  
¡Emprende tu propio negocio, gana las más altas comisiones!

Búscame en Facebook/HildaWences

**¡Gran Variedad de Aromas!**

Llame al: **704-249-3257**

**Decoraciones**

- Bodas • Cumpleaños
- 15 Años • Centros de mesa
- Bautizos • de mesa

**Brincolines**, Especial de verano **20%** de descuento

Máquina de palomitas, de algodón, Snow Cone, renta de mesas y sillas

Charlotte - Gastonia y alrededores **980-329-4470**  
Pregunte por Laura

**¿Ofrece servicios para eventos?**

Decoración, fotografía y video, pasteles preparación de comida, brincolines, entretenimiento... ¡Pon tu aviso aquí!

**704-568-6966**



**Sary's**  
Travel & Tax Services

**¡Taxes!**

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

**Boletos Aereos**  
Te Conseguimos el mejor precio

Delta, United Airlines, TACA, LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos  
Pago Tickets de tráfico  
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464  
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

**Fotografía y Video**

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD  
Conversión de VHS a DVD

Bodas  
Cumpleaños  
Aniversarios  
Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Salón para Fiestas  
Hasta 200 personas

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

¡Brincolines!

Visite nuestra Tienda  
6823 South Blvd. "B"  
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto  
704-606-3304 • 704-713-7184

**HAGASE TECNICO EN:**  
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción \*Residencial \*Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!  
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

La Noticia

# Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

**R&J Auto Solutions, LLC**

Diagnostico por Computadora  
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Rutilio Quijada  
(704) 919-0727  
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

**Yovani Towing Service**

Servicio 24 horas  
Trabajo de noche  
704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

**AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH**  
AUTO ACCESSORIES

Vidrios para Autos  
nuevos y usados  
Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe  
704-224-4785  
704-785-1099

¡Servicio a domicilio Gratis!

**Guevara Towing**

Servicio de Grúa  
¡Buen Precio!  
Towing Service  
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service  
704-605-1135

**Alpha & Omega** Estimados GRATIS

**Auto Painting & Collision**

Realizamos todo trabajo de Enderezada y Pintura

¿Quieres cambiar el color de tu auto?  
Nosotros lo dejamos como nuevo, Garantía de 1 año

Trabajamos directamente con Ajustadores de Seguros en caso de accidentes

Estamos ubicados en: 1534 Newton Dr., Statesville, NC 28677  
Mateo Rivera 828-493-5981 • 704-928-7718

**Reparación DE TODA CLASE de autos**

Christian Brothers AUTOMOTIVE

- Cambio de aceite
- Inspecciones
- Diagnóstico por computadora
- Todo tipo de reparaciones

Ofrecemos SERVICIO DE TRANSPORTE para los clientes que necesiten dejarnos el carro.

Garantizamos el trabajo y las piezas que usemos por 2 años o 24,000 millas

704-234-8778 13957 E. Independence Blvd., Indian Trail, NC 28079  
Abiertos: Lunes a viernes de 7 a.m. - 6 p.m., Sábados de 8 a.m. - 2 p.m.

¿Problema con su Auto?

**ARANDAS**  
AUTO SERVICE  
¡es la solución!

INSPECCIONES DE VEHICULOS  
N.C. Inspection

¡Pregunte por nuestros Especiales!

704-554-6228 // 704-449-3896  
6300 South Blvd. Unidad 400 | Charlotte, NC 28217  
www.arandasautoservice.com

**Guerrero Towing**

Comparamos carros para junker

Servicio las 24 horas  
Precios razonables  
Si olvido su llave en el carro, nosotros lo abrimos

704-605-6064 o 704-891-0787

**JUAN TOWING**

Comparamos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas 704-200-1138

**Speedy Towing**

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.  
Con o Sin Titulo  
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

**Soto Auto Glass**

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones.  
Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★  
704-606-7751 • 704-492-1116

**Meme Towing Service**

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME 980.200.0138

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

**Manuel Towing**

Cubrimos Charlotte y los Alrededores

Comparamos carros para Junker  
Pagamos CASH desde \$100 a \$1300

Servicio 24 Horas  
704-277-3647

Recogemos en 30 minutos



## Empresa de Transporte, Solicita

### Chofer de Camión

Para Trabajar en Charlotte y sus alrededores

Trabajo de 1/2 tiempo

Pagamos \$11.00 p/hora

- Debe ser persona puntual y responsable
- Con Licencia, no necesario Lic. especial
- Pasar Record Criminal
- No haber tenido Tickets de Tránsito, en los últimos 3 años, excepto p/mal estacionamiento

Solo llame si cumple con estos requisitos  
**717-712-3198**  
 y/o envíe email a  
**sydo.trans@gmail.com**

## Solicitamos Trabajadores para Restaurante Japonés

**Cocineros con o sin experiencia en comida japonés, preparación de alimentos y chef de sushi.**

**Pago de \$2,000 - \$4,000 al mes dependiendo de la experiencia.**



Interesados llamar a Lisa Nguyen al **704-616-5502**

**5360 Hwy 557, Clover, SC 29710**

## Cactus Rose Café

Indian Trail

### Se solicita 2 ayudantes de cocina

Tiempo completo o medio tiempo

Para más información llamar **704-773-7224**



Paola Alban  
REALTORS

### Esta contratando agentes de bienes raíces NC.

- ¿Quieres hacer entre \$50.000 a \$100.000 / año ?????
- Sin gastos de oficina
- Clientes proporcionados
- Materiales y herramientas de marketing proporcionados
- Comisiones Justas

Para más información llame al **(704)492-5814**

## Carolina Site Concepts Solicita

### Foreman de Asfalto - Grading Foreman

Para trabajar en área de Charlotte, NC

#### Requisitos:

**Foreman de Asfalto**- 3 años de experiencia en proyectos comerciales  
**Grading Foreman**- 2 años de experiencia, tener Licencia de manejo. Saber utilizar moto Grader, saber manejar un Bulldozer

#### Ofrecemos:

- Seguro de Salud
- Pago Competitivo
- Horas de "Over time"

Para información, llamar al **704-532-3836**

## Perfect Finish Cleaning Service, Inc. Solicita mujeres para limpieza

- Trabajo de lunes a viernes de 8am a 5pm.
- En el área de Ballantyne.
- Debe ser ciudadana o tener documentos legales para trabajar, debe tener transporte.
- **Debe hablar inglés.**
- Experiencia no necesaria.

Para mas información llame a Jackie al **704-540-7260**



DECORE-ATIVE SPECIALTIES®  
Custom Cabinet Components since 1965

Fábrica de Gabinetes desde 1965

## Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.

Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro, tiempo completo, horas extras y otros.

Despues de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:  
 Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:  
 Récord criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

**Empezando \$10 por hora**

Personas interesadas presentarse en persona en:  
**701 Industrial Dr.  
 Monroe, NC 28110  
 704-291-9669 ext 4820**



FITZPATRICK  
LAWN and LANDSCAPE

## ¡Compañía de jardinería solicita trabajadores!

#### OFRECEMOS:

- 40 a 50 horas por semana con tiempo extra pagado
- ¡Vacaciones después de 30 días de trabajo!
- ¡Vacaciones a largo plazo y pago bono después de 1 año de trabajo!
- Incapacidad después de 90 días de trabajo

**Debe tener identificación válida**

Aplicar en persona de 9am a 3pm de lunes a viernes.

Fitzpatrick Lawn and Landscape, Inc.  
 9545 Hebron Commerce Drive, Charlotte, NC 28273  
**704-521-5247**

**merry maids**  
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados

\$300 de bono por ser contratada

solicita personas para **posiciones de limpieza**

Llame para más información

**No Noches, No fines de semana**

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 5:00 p.m.  
 Documentación válida es requerida.

**2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227**

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**







**PIZZA CAFE**

**Ahora buscando personal para estas posiciones:**

- Entregas a domicilio
- Atención al Cliente
- Cocineros -Preparadores
- Cajeros

**Aplica en persona, en cualquiera de estas locaciones:**

1501 Central Ave.  
Charlotte, NC 28205  
704-376-3835

500 S. College St.  
Charlotte, NC 28202  
704-370-2755

1801 South Blvd.  
Charlotte, NC 28203  
704-335-7375

4267 Park Rd.  
Charlotte, NC 28209  
704-525-3220

6th & N. College  
Charlotte, NC 28202  
704-350-1680

402 S. Main St.  
Davidson, NC 28036  
704-655-3835

O puedes enviar tu curriculum al correo electrónico [jcorbett@fuelpizza.com](mailto:jcorbett@fuelpizza.com)

**TENEMOS 20 POSICIONES DISPONIBLES**



- Meseros de Banquete
- Operadores de Montacargas
- Maquinistas
- Instaladores de Gabinetes

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406.

11200 Nations Ford Rd.  
Charlotte, NC 28134

(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

**\$10 a \$25 la hora**

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.



Wingate by Wyndham I-77

en Tyvola road. **SOLICITA**

**Personal para limpieza de habitaciones**

Se requiere tener numero de seguro social y documentos en regla

Aplicar en persona: 6050 Tyvola Glen Circle Charlotte NC 28217  
I -77 Salida 5, en Tyvola Road



**ENGINEERING & PROPERTY MANAGEMENT**

**The City of Charlotte, Engineering & Property Management Department is soliciting bids for:**

Project: Barringer Drive Bridge (No. 376) Replacement  
Project number: 512-12-044

Project information is posted on the City of Charlotte website at [charlottenc.gov/epmcontracts](http://charlottenc.gov/epmcontracts)



**Se solicita albañiles**

comenzando a \$18 y ayudantes a \$12 por hora.

**704-309-9719**

Dolce Ristorante Italiano Solicita

**Cocinero** con minima experiencia en cocinar comida Italiana.

Interesados, favor llamar a Hildo al:

**704-332-7525 o 631-704-8314**



**Solución**

**Solicitamos personal para fabrica en la zona de Matthews, Charlotte y Monroe. 1er y 2do turno.**

Para aplicar por favor llamar al 704-655-2557.

**Goodwill Industries solicita personal**



Goodwill Industries of the Southern Piedmont  
Seleccionado por la revista Forbes entre los 25 lugares más inspiradores para trabajar

**Solicitamos personal para todas las posiciones incluyendo gerencia**

Pagamos \$10 por hora empezando  
Tenemos trabajos a tiempo completo y a medio tiempo  
Para el 1ro. y 2do. turno  
Ofrecemos beneficios para personal a tiempo completo

¡Excelentes oportunidades de ascenso!

Favor llenar su solicitud en [www.goodwillsp.org](http://www.goodwillsp.org)  
O presentarse en cualquiera de nuestras tiendas



CHANGING LIVES THROUGH THE POWER OF WORK FOR FIFTY YEARS





**Solicitamos trabajadores de labor general y líderes de grupo para trabajar en el área de Charlotte y Hickory**

**Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.**

**Entrenamiento completo pagado.  
Conductores confiables  
y trabajadores en general.**

***Debe tener licencia válida para conducir.***

**Pago competitivo + horas extras  
basado en la experiencia**

**50+ horas a la semana**

**¿Interesados? Llamen al:  
1-866-235-5567**

Presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:  
**7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079**

**Solicitamos personas  
para limpiar casas**

**Excelente sueldo**  
Empezando desde  
**\$11.00 por hora**

Requisitos:  
- Papeles en regla  
- Auto confiable y asegurado

**Vacaciones pagadas - Millage pagado**



Visítanos de 8 a.m. a 4 p.m. en:  
**The Cleaning Authority  
7950 Nations Ford, Suite 27  
Charlotte, NC  
704-523-3271**



**\$400+**  
por Semana

Pagamos cada  
viernes

**¡Puestos disponibles para empezar ya!**



**¡ESTAMOS CONTRATANDO!**

Personas para:  
Producción de alimentos  
Jardineros (Landscapers)  
Trabajadores de construcción  
Soldadores  
Operadores de máquinas

Aplique en línea o en persona  
1511 Shopton Road, Suite H  
Charlotte, NC 28217  
**980-237-3486**

wfunlimited.com



Restaurante Coreano en Charlotte (dentro de Super G Mart)

**SOLICITA**  
**cocineros y cajeros**  
con experiencia

Entrenamiento disponible  
El pago dependerá del nivel de  
la experiencia.

Si está interesado por favor  
llame a Michael Park al:  
**(704)726-3593**



**7323 E. Independence Blvd  
Charlotte, NC 28227**

**OPORTUNIDADES  
DE CARRERA EN**

YOUR NEIGHBORHOOD CONVENIENCE STORE

WWW.SAMSMARTINC.COM



**Únete a una fuerza laboral diversa**

- Turnos a medio tiempo y tiempo Completo (1ro, 2do y 3ero)
- Debe tener por lo menos 18 años para aplicar
- Habilidades bilingües es una ventaja
- Salarios Competitivos
- Horarios flexible
- 401k con un match de la empresa
- Opciones de beneficios médicos para todos los empleados de tiempo completo
- Potencial de bonos trimestrales para todos los administradores de sucursales

**APLICA HOY**

[www.samsmartinc.com](http://www.samsmartinc.com)



Todas las posiciones disponibles se pueden ver en nuestra pagina web: [www.samsmartinc.com](http://www.samsmartinc.com)

**Operador de Máquina ¡TRAINEES!**  
**área de BROOKSHIRE**

**Debe hablar inglés y español**  
**\$11 a \$12 comenzando**

**5 NUEVAS POSICIONES**

¡Amplio programa de entrenamiento!  
Cualquier OP de máquina anterior  
de cualquier tipo deseado. No tiene que  
ser reciente.  
Debe tener historial de trabajo estable.

Llámenos AHORA para ser contratado! **704-503-1090**

Anuncie en nuestra Guía de Servicios,  
para poner su aviso llámenos  
**704-568-6966**



704-568-6966

# Clasificados



**Empleos**

**Servicios**

**Renta vivienda**

**Venta varios**

**Venta vivienda**

**Empleos**

**CONSTRUCCIÓN**

**Se solicita albañiles y ayudantes**

para trabajo de Piedra y Pavos solo en el área de Charlotte

Trabajo seguro todo el año, pago cada viernes.  
**704-649-3927**

• **Compañía de jardinería solicita trabajadores!** 40 a 50 horas por semana con tiempo extra pagado. Debe tener identificación válida, aplicar en persona de 9am a 3pm de lunes a viernes. 9545 Hebron Commerce Drive Charlotte NC 28273. Teléfono 704-521-5247

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**Se necesita mujeres para trabajar en limpieza**

de casas habitadas. En Charlotte y Matthews, de Lunes a Viernes. Es importante tener vehículo para llegar al sitio de encuentro.  
**Favor llamar y dejar mensaje 704-990-5345** puede llamar a cualquier hora

**Solicito Señoras con experiencia en limpieza. Actitud agradable para trabajar en equipo, Viva Sur de Charlotte, South Blvd**  
**704-506-1429**

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Se solicitan mujeres** para limpieza en el área de Ballantyne. Trabajo de lunes a viernes de 8am-5pm, debe tener permiso para trabajar y hablar ingles. Llamar a Jackie al 704-540-7260

• **Hotel solicita personas para limpieza (housekeeping).** Aplicar en persona en 6050 Tyvola Glen Circle. Charlotte 28217 (salida 5 de la autopista I-77). Se requiere tener permiso para trabajar.

**RESTAURANTES**

**Solicito Pizzero con experiencia. Lavaplatos y Meseros** área Universidad. Solicitar en persona 10:30 a 11:30am o 1:30pm a 5:00pm. 10230 Berkeley Pl Dr. Charlotte, NC 28262  
**704-971-7313**

**Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato!**  
Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

**Se solicita Meseros, Lavaplatos, y Cocineros**

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. **630 University Center Blvd., Charlotte, NC.** Telefono 980-224-7047.

**EMPLEO VARIOS**

**We are seeking a technically proficient, customer focused Environmental Technician to join our team.**

The Environmental Technician will provide air duct cleaning, mold remediation, and water damage recovery services to residential, commercial and industrial customers.  
• Valid driver's license  
• Acceptable driving record and clean criminal history  
• Must be able to lift 50 pounds, maybe more  
• Must be able to wear full face respirator (Clean shaven)  
• Respond to emergency water damage recovery situations, 24/7

**Call for an interview 704-929-6715**  
159 Barley Park Lane Suite A  
Mooresville, NC 28115

**SOLICITAMOS PERSONAL para:**

- Supervisores de limpieza de habitaciones
- Persona para limpieza de habitaciones 1er y 2nd turno
- Cocineros para cenas
- Trabajadores de Mantenimiento

Aplicar en persona: **WYNDHAM GARDEN CHARLOTTE EXECUTIVE PARK 440 Griffith Road. Charlotte, 28217** (Salida 5 de la I-77) Preguntar por Monica

E.O.E.

**Drivers: LOCAL Gastonia Home Daily Shuttle/Switcher Opening!**

Full-Time, 3rd Shift, Start time 9:45pm  
Excellent Hourly Pay 16.98-17.90/hr.

Full Comprehensive Benefits, Paid Holidays/Vacations. 2yrs CDL Class-A

Call **CPC Logistics Today:**

**855-894-5065**

**Se solicitan ayudantes para compañía de mudanza** para el área Charlotte para mas información llamar **704-493-0632**

**Solicito**

**Mecánico** 2 años de experiencia en Motores Diesel de Trailers  
**Área de Salisbury 704-639-7029 704-293-9825**

• **¡Gasolineras en el área de Charlotte, solicitan trabajadores!** Ofrecemos salario competitivo, horarios flexibles, 401k y beneficios. Debe tener 18 años de edad. Interesados aplicar en [www.samsmartinc.com](http://www.samsmartinc.com)

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Varios puestos disponibles para:** Producción de alimentos, Jardineros (Landscapers), Trabajadores de construcción, Soldadores y Operadores de máquinas. Aplique en persona: 1511 Shopton Road, Suite H. Charlotte, NC 28217. Teléfono 980-237-3486

**¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966**

**Servicios**

**REPARACIÓN**

**Don Ramón**

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción  
**(704) 582-1010**  
18 años de experiencia

**Reparación técnica garantizada de:** Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso  
**704-920-0055**

**Don Jesús**

Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes  
**704-780-8100**

**Electricidad, plomería y Aire Acondicionado** Instalación y reparación garantizada.  
**704-907-7724 704-719-6330**

**ABOGADOS**

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Oficina de abogado,** te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

**DOCTORES**

• **¡Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 [www.centrodentallatino.com](http://www.centrodentallatino.com)

• **¿Necesita un Quiropráctico?** Quiropráctica habitual para dolores de cabeza, dolor de cuello o espalda y lesiones de accidentes de coche. Convenientemente ubicado en Statesville Road, al norte de WT Harris Blvd. 10610 Metromont Pkwy. Charlotte, NC 28269. Teléfono 704-940-3670

**SERVICIOS VARIOS**

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5,** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamanos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita [www.ylimo.com](http://www.ylimo.com)

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768

• **Tarifas espectaculares** seguros para autos, casa, inquilinos ,motocicleta. 704-691-7174

• **Hispanic Services Of the Carolina,** servicios de consejería matrimonial, Familiar, personal. 704-380-7981

• **Ayudamos con Tutoría** de superación personal, interna, física, social y emocional. 704-380-7981

**Renta vivienda**

**HABITACIÓN**

• **Rento habitación** a persona responsable, trabajadora y honrada. \$450 utilidades incluidas, Sugar Creek y North Tryon, 704-777-6297.

• **Se renta habitación** amueblada en el sur de Charlotte con baño disponible ya. Cercas de la I-485, 51 y Monroe Rd. Debe tener trabajo, tener auto, referencias y no vicios malos. \$380 con cocina, biles incluidos, Wi-Fi. Deposito de \$50. 704-841-1375

**CASAS**

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

**Venta vivienda**

• **Invierte en tu futuro** casas desde \$25,000 reposadas, remate o subastas en Charlotte, Concord, Monroe y Gastonia . Te ayudamos a conseguir financiamiento CON CREDITO O SIN CREDITO, programas con W-7 Y SS, acceso a ayudas del gobierno de primer comprador hasta \$15,000 no espere, disponible los 7 días de la semana, 704-605-3975

• **PAGELAND:** Se vende terrenos de granjas de 17 a 21 acres. Despejado con bosque, arroyo en la parte trasera. Todos los terrenos \$4,000 por acre con 5% de enganche(down), nosotros financiamos. Pagos asequibles! Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 1 acre, perfecto para casa móvil. Agua del condado, \$16,900, \$1,500 de enganche (down) y \$175 por mes. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

**LANOTICIA**  
www.lanoticia.com  
GRACIAS POR SU PREFERENCIA

**VENTA DE GARAGE**

¡En la área de University!

**Venta de Garage**

en la Iglesia  
**Piedmont Unitarian Universalist**  
Yard Sale • Artesanías  
Electrónicos • Comida

**Sábado 10 de Junio de 7am-1pm**  
Más información en [www.puuc.org](http://www.puuc.org)



**9704 Mallard Creek Rd. Charlotte, NC**



# Pasatiempos

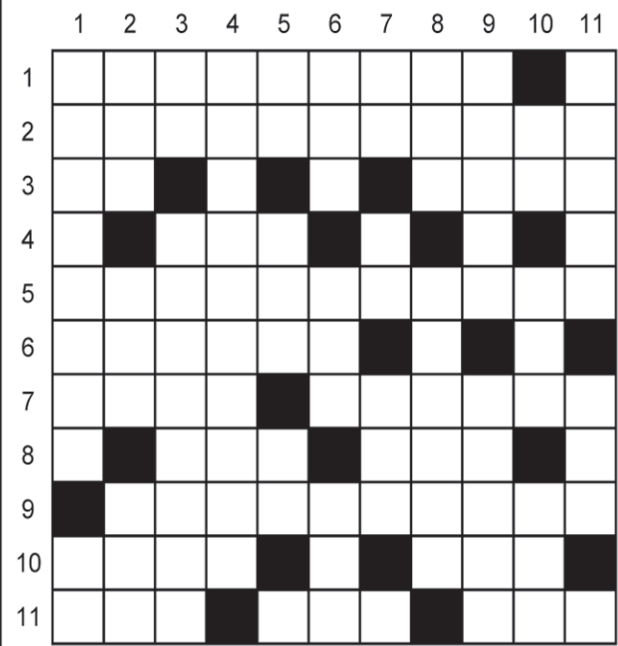
## CHANFLE

- ALGUNOS AMERICANOS
- BALÓN
- CAMBIA
- CHANFLE
- CURVA
- DEFINIR
- DESCRIBE
- DIRECCIÓN
- PAÍSES
- PATEADO
- PATEAR
- RUTA
- TÉCNICA
- TÉRMINO
- TRAYECTORIA
- USADO



Q A V R U C X S E S O N A C I R E M A  
 H T Q W N A G B M C L E R N I C R I F  
 F R C V J A C T J S I Ñ A X Z B Y X E  
 A O T H D W V A O J G S O D A E T A P  
 E I G N A L A N M N E I O M A M P D D  
 O K D L E N U M A B F Q P Y P F F R S  
 L U I Y Z G F P V A I G E A I R T S C  
 I J R S L P U L T D G A I F T E X Z E  
 A Y E A G H A S E R T E D G R E I S R  
 C H C S L O C F F K A Q R M C X A V E  
 I N C Q Z F I M B T Y L I M V I O R A  
 N F I A A N A P U F H N Y K R T K E G  
 C J O K I R X R A F O L O O L Y I O O  
 E O N R O A N U A I S W T U E V J P B  
 T M Y E X O J P D D S C W L R Q G A I  
 B T H U D B V O Z X E E J L R D L J U  
 R R J A E C Y Y W Y S A S O Q O Y B J  
 T A S E J I T J A X Ñ C U Ñ N Ñ Z F Y  
 L U N M A E Y R U A D A E L F M Z C N  
 O S G Q E A T E E B I R C S E D M T G

## Crucigrama



Proprensa © 2012 Todos los derechos reservados

782

### HORIZONTALES

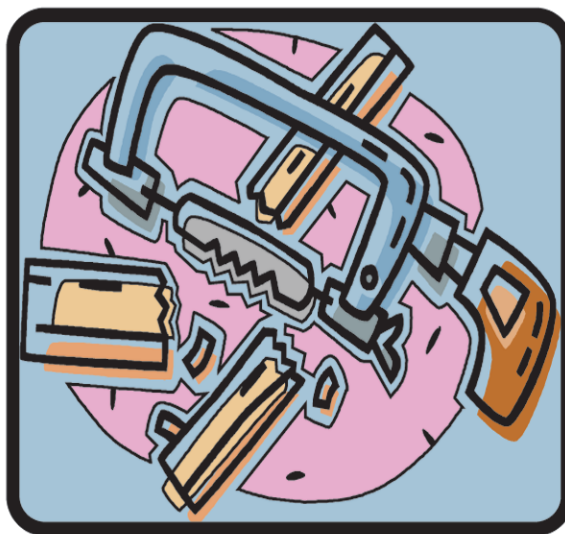
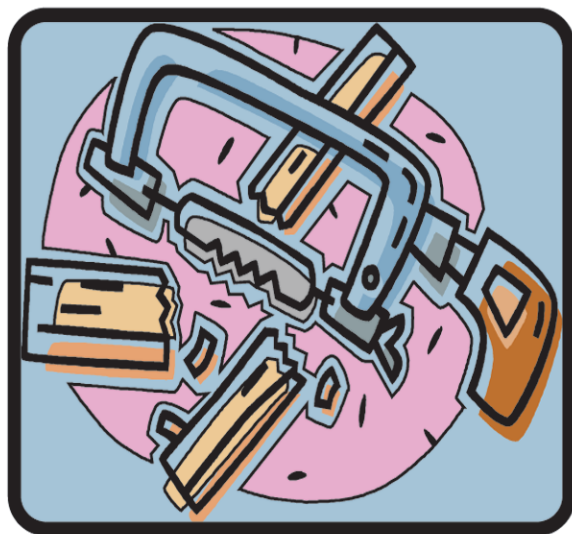
1. Mineral de uranio que contiene varios metales raros, entre ellos el radio.
2. Curvas para la representación cartográfica de los puntos de la Tierra.
3. Siglas de Alcohólicos Anónimos. Indígena de las montañas de Filipinas.
4. Cadena de noticias de la televisión por cable de los Estados Unidos.
5. Figura que consiste en la repetición de la última parte de un grupo sintáctico o de un verso, al principio del siguiente.
6. Argumento formado por dos ideas contrarias.
7. Celebren el chiste. Hongo oscuro de los cereales.
8. Siglas de Ball Grid Array. Siglas de National Rifle Association.
9. Imágenes o estatuas de Jesucristo crucificado.
10. Acordé. Río suizo.
11. En el antiguo protectorado español de Marruecos, unidad regular indígena. Antigua medida de longitud que equivalía a un metro. A un mismo nivel.

### VERTICALES

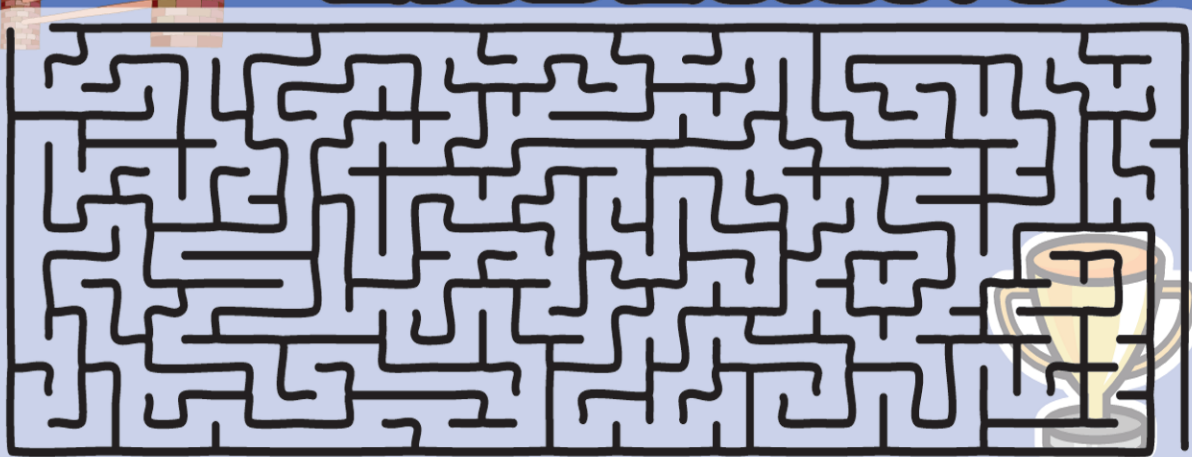
1. La más interior de las tres meninges que envuelven el encéfalo y la médula espinal. Antes del meridiano.
2. Pronombre demostrativo. Siglas de Net Interest Income. '151' en números romanos.
3. Calcio. Región del sur de Italia.
4. Persona de excesiva debilidad de fuerzas.
5. Artículo neutro. Árbol originario de la India. Actinio.
6. Sufijo diminutivo. Semidios de los pastores en la mitología griega. Átomo con carga.
7. Neón. Sufijo alcohólico. Tratado firmado por USA y la URSS en 1987 para eliminar los misiles balísticos cuyo rango estuviera entre 500 y 5.500 kilómetros.
8. Abreviatura de doctora. En Bolivia, tontería.
9. Planta aromática. Descender.
10. Siglas de la primera parte de la Biblia. 'Enfermo' en inglés. Conjunción distributiva.
11. Emprendéis algo con audacia. Abreviatura de Australia.

## DIFERENCIAS

ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS

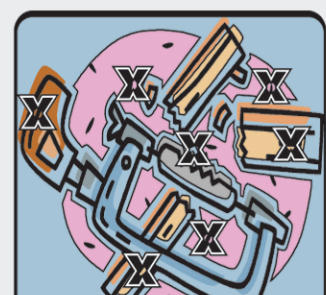


## LABERINTO



## SOLUCIONES

S	V	A	R	A	N	A	N	A	M	I	A	M
R	A	S	A	R	A	S	A	R	A	S	A	R
A	L	I	E	A	L	I	E	A	L	I	E	A
C	R	U	C	I	F	I	J	O	S	A	R	A
B	G	A	R	N	A	B	E	R	A	S	A	R
R	I	A	N	I	E	B	L	A	S	A	R	A
D	I	L	E	M	A	P	L	A	S	A	R	A
A	N	A	D	O	L	P	I	D	O	S	A	R
M	A	C	N	O	N	C	N	O	S	A	R	A
A	A	A	E	T	A	S	A	R	A	S	A	R
I	S	A	L	O	T	E	R	M	A	S	A	R
P	E	C	B	L	E	N	D	A	S	A	R	A





# Ven a LatinaCon

LATINO-AMERICAN WOMEN'S CONFERENCE

Sábado 17 de junio del 2017 • De 7:30 a.m. a 5:00 p.m.

Hilton Charlotte Center City  
222 East Third Street, Charlotte, NC 28202

Para aprender sobre:  
**Liderazgo - Negocios - Salud - Exito - Inspiración - Socialización**



**Dra. Ophelia Garmon-Brown**  
Lo que debemos saber sobre diabetes, hipertensión y obesidad



**Irania Patterson**  
El arte de perderse y encontrarse: Los andares en búsqueda de la identidad de la mujer latina del sur.



**Violeta Moser**  
Como convertirte en un líder exitoso.



Rocio Gonzalez



Gianina Hink



Nhora Gómez-Saxon

Retos y oportunidades vividas antes de alcanzar el éxito



**Hilda H. Gurdian**  
Como empezar tu propio negocio y mantenerlo exitoso por 20+ años.



**Alvaro Gurdian, Jr.**  
Maestro de Ceremonias (MC)

Para inscribirte:

- Visita [LatinaCon.com](http://LatinaCon.com)
- O llama a Ale Rosales al 704-568-6966 x 105 puedes pagar por teléfono con tu tarjeta
- Para mayor información envía en email a [hgurdian@lanoticia.com](mailto:hgurdian@lanoticia.com)

Patrocinado por:



Incluye: Seminarios, desayuno, almuerzo, rifas, +.

**Entradas:**  
**\$50**  
por persona hasta el 6/2/17.

\$65 por persona del 6/3/17 en adelante.

Organizado por:





Nadie conoce el vecindario como...



26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

*Abarrotes*



Nectares Jumex 33.8 Oz

**4/\$5**

Ensaladas Fresh Express CAESAR O ITALIAN 10 Oz



**2/\$4**

Filetes de Tilapia



**\$2.99 Lb**

*Frutas y verduras*



Limón verde

**10/99¢**

Mango Ataulfo

**79¢ c/u**



Sandía sin semilla

**\$3.99 c/u**



Manzana Gala

**99¢ Lb**



Cebolla Blanca

**59¢ Lb**



Tortillas Guerrero 80 Ct

**\$2.79**



Papa Russet BOLSA DE 5 LB

**2/\$3**



Agua Fresca Zuko 14.1 Oz

**\$1.69**

Leche de Coco Grace 13.5 Oz

**89¢**



Piernas y Muslos de Pollo

**99¢ Lb**



Costilla de Cerdo entera

**\$1.99 Lb**



Diesmillo de Res

**\$4.59 Lb**

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

**704-522-7100**

3112 Milton Road Charlotte, NC 28215

**704-716-1009**

818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

**704-716-1170**

3600 N. Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205

**704-536-3176**

4316 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

**704-596-3495**

2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208

**980-213-3513**

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Junio 7 a Junio 13

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes